



DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI VÝROBEK ZNAČKY WHIRLPOOL

Přejete-li si získat plnou podporu, zaregistrujte svůj výrobek na www.whirlpool.eu/register



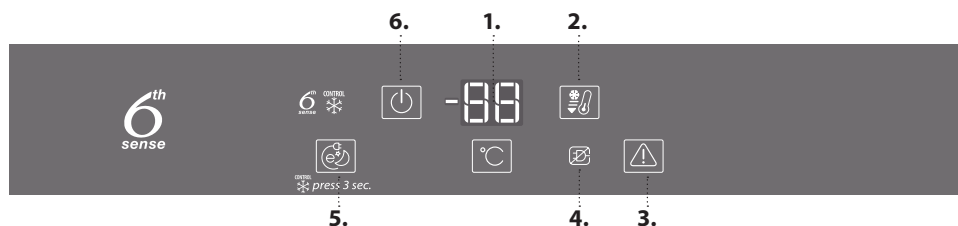
Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální skladovací teplota pro potraviny je přednastavena ve výrobním závodě.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění. Podle instrukcí na obalu umístěte antibakteriální filtr proti zápachu do ventilátoru (je-li k dispozici). Pokud je slyšet signál, znamená to, že došlo k aktivaci zvukového alarmu pro teplotu: stiskněte tlačítko pro vypnutí zvukových alarmů.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Ukazatel teploty
2. Teplota mrazničky – Fast freeze (Rychlé mrazení)
3. Vypnutí výstražného zvukového signálu
4. Alarm při výpadku proudu
5. Funkce Eco Night
6. Zapnout / pohotovostní režim



ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Pro vypnutí spotřebiče podržte tlačítko stisknuté po dobu 3 sekund. V pohotovostním režimu se osvětlení uvnitř chladničky nezapne. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka spotřebič znovu aktivujete.

Poznámka: Tímto se spotřebič od elektrické sítě neodpojí.

UKAZATEL TEPLoty

Displej může střídavě zobrazovat teplotu oddílu mrazničky mezi -16°C a -24°C .

Abyste se vyhnuli zbytečnému vyhazování zkažených potravin, přečtěte si doporučená nastavení a doby skladování v online návodu k použití.



VYPNUTÍ VÝSTRAŽNÉHO ZVUKOVÉHO UPOZORNĚNÍ

Přejete-li si vypnout výstražný zvukový signál, stiskněte krátce tlačítko .

TEPLOTA MRAZICÍHO ODDÍLU

Odlíšnou teplotu lze nastavit pomocí tlačítka „Freezer“ (mrazák).

Doporučené nastavení:

Mrazicí oddíl: -18°C



FAST FREEZE (RYCHLÉ MRAZENÍ)

Čtyřicet hodin před umístěním velkého množství potravin do mrazicího oddílu pro účely zamrazení podržte na 3 sekundy stisknuté tlačítko „Freezer“ (mrazák). Při zapnutí funkce se rozsvítí ikona .

Funkce se vypne automaticky po 48 hodinách. Případně ji můžete vypnout ručně opětovným podržením stisknutého tlačítka Freezer (mrazák) po dobu 3 sekund.

Poznámka: Vyhněte se přímému kontaktu čerstvých a již jednou zmrazených potravin. Za účelem optimalizace rychlosti zmrazování lze vyjmout přihrádky a potraviny umístit přímo na dno mrazicího oddílu.



POPLACH VÝPADKU PROUDU

Tento poplach se aktivuje v případě delšího výpadku proudu, který způsobí zvýšení teploty v oddílu mrazničky. Bliká červený indikátor a zní zvukový signál, který neustane, dokud nejsou dveře zavřeny. Indikátory teploty oddílu mrazničky mohou blikat. Přejete-li si vypnout zvukový signál, stiskněte tlačítko „Vypnout poplach“ . Pokud oddíl mrazničky ještě nedosáhl teploty pro optimální uchovávání potravin, může dojít k aktivaci poplachu teploty (viz poplach teploty). Před konzumací potraviny zkontrolujte.



FUNKCE „ECO NIGHT“ (NOČNÍ PROVOZ)

Funkce Eco Night umožňuje nasměrovat spotřebu energie u spotřebiče do doby mimo špičku (obvykle v noci), kdy se energie dodává ve velkém množství a je levnější než ve dne (tentýž systém je dostupný jen v některých zemích s možností více tarifů podle denní doby – ověřte si svůj tarif u svého elektrického podniku). Funkci můžete aktivovat, stisknete-li na začátku snížené sazby (podle konkrétního rozpisu) tlačítko Eco Night. Pokud například ke snížení sazby dochází ve 22 hodin, stiskněte tlačítko, které odpovídá tomuto času. Funkce je aktivní, jestliže LED svítí. Po zapnutí funkce spotřebič automaticky přizpůsobí spotřebu energie denní době (tzn. že spotřebuje více energie v noci než ve dne).

Důležité: Má-li tato funkce správně fungovat, musí být zapnuta v průběhu dne i noci. Funkce zůstává zapnutá, dokud není vypnuta (nebo se vypne v případě výpadku napájení nebo vypnutí spotřebiče). Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte opět tlačítko. Když LED NESVÍTÍ, není funkce zapnutá.

Poznámka: Uvedená spotřeba energie se vztahuje k provozu s deaktivovanou funkcí Eco Night.

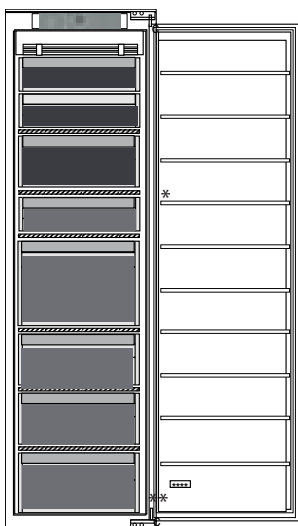


ŘÍZENÍ MRAZENÍ

„Řízení mrazení“ je pokročilou technologií, která omezuje teplotní výkyvy v celém oddílu mrazničky na minimum díky inovativnímu vzduchovému systému zcela nezávislému na chladničce. Spálení mrazem je sníženo na 50 % a potraviny si zachovávají svoji původní kvalitu a barvu. Přejete-li si funkci „Řízení mrazení“ aktivovat/deaktivovat, podržte tlačítko „Eco Night“ stisknuté po dobu 3 sekund . Funkce pracuje správně, pokud je teplota nastavena v určeném rozmezí: mezi -22°C a -24°C . Je-li funkce zapnuta a aktuální teplota v mrazničce je nastavena na teplotu vyšší než -22°C , teplota se pak automaticky nastaví na -22°C , aby mohl přístroj pracovat správně. Je-li tato funkce zapnuta a uživatel změní nastavení teploty v mrazničce tak, že toto nastavení neodpovídá danému rozmezí pro správné fungování zařízení, funkce se automaticky deaktivuje. V případě, že je aktivní funkce „Rychlé mrazení“, funkce „Řízení mrazení“ není umožněna, dokud se funkce „Rychlé mrazení“ nedeaktivuje.

* K dispozici pouze u vybraných modelů

JAK SKLADOVAT ČERSTVÉ POTRAVINY



Vysvětlivky



ZÁSUVKY MRAZNIČKY



ZÁSUVKA MRAZICÍ ZÓNY

(nejchladnější zóna)

Určena pro mrazení čerstvých/vařených potravin

ODDÍL MRAZNIČKY

Zmrazování čerstvých potravin

1. Za účelem zachování co nejvyšší kvality potravin během rozmrazování doporučujeme nastavit nižší teplotu nebo zapnout funkci „Rychlé mražení (Fast Freeze) / Rychlé chlazení (Fast Cool*)“, a to alespoň čtyři hodiny před vydáním potravin z mrazicího oddílu.
2. Pro odmrazení vytáhněte šňůru spotřebiče ze zásuvky a vysuňte přihrádky. Dveře nechte otevřené, aby námraza mohla roztát. Chcete-li zabránit úniku vody při odtávání námrazy, umístěte savou utěrku na dno mrazicího oddílu a pravidelně ji ždímejte.
3. Vyčistěte vnitřek mrazicího oddílu a důkladně jej vytřete.

4. Spotřebič znovu zapněte a opět do něj vložte potraviny. Pro odstranění zmrzlého ledu z příslušenství STOP FROST* postupujte podle instrukcí níže v části ČIŠTĚNÍ.

Ledové kostky*

Tác na ledové kostky naplňte do 2/3 vodou a vložte jej zpět do mrazicího oddílu. K vyjmutí ledu za žádných okolností nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

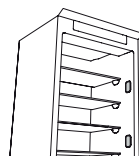
Množství čerstvých potravin, které lze zamrazit ve stanovené době, je uvedeno na výrobním štítku.

Možnosti naplnění jsou limitovány košíky, držáky, zásuvkami, policemi atd. Zkontrolujte, že všechny tyto součásti lze i po naplnění snadno zavřít.

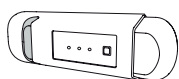
Systém osvětlení (podle modelu)



Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje 4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy F



Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje 4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy F a horní zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje horní zdroj osvětlení energetické třídy G

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Zásuvky, koše a police byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak. Systém osvětlení vnitřního prostoru chladničky využívá LED žárovky umožňující lepší osvětlení než tradiční, přičemž mají velmi nízkou spotřebu energie.

Před likvidací na skládce je potřebné odstranit dveře a kryty chladničky, aby se zabránilo uvíznutí dětí nebo zvířat uvnitř spotřebiče.

* K dispozici pouze u vybraných modelů

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Ovládací panel je vypnutý, spotřebič nefunguje.	Spotřebič může být v režimu „Zapnout / pohotovostní režim“. Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka Zapnout / pohotovostní režim (On/Stand-by). Zkontrolujte, zda: • nedošlo k výpadku napájení; • je zástrčka správně zasunutá do elektrické zásuvky a dvoupólový vypínač (pokud je jím zásuvka vybavena) je ve správné poloze (tj. umožňuje napájení spotřebiče); • jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; • není poškozen napájecí kabel.
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Může být potřeba vyměnit světlo.	Modely s žárovkami LED: obraťte se na službu technické pomoci.
	Spotřebič může být v režimu „Zapnout / pohotovostní režim“.	Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka Zapnout / pohotovostní režim (On/Stand-by).
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Může mít různé příčiny (viz „Řešení“).	Zkontrolujte, zda: • se dvířka dobře dovírají; • spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla; • nastavená teplota je vyhovující; • je zajištěna cirkulace vzduchu skrze ventilační zařízení spotřebiče.
Přední okraj spotřebiče u dosedacího těsnění dvířek je horký.	Nejedná se o závadu. Zabraňuje to kondenzaci.	Není nutné žádné řešení.
Bliká červená ikona  a zní zvukový poplach.	Výstražné upozornění při otevřených dvířkách Spustí se, jsou-li delší dobu otevřena dvířka chladicího a/nebo mrazicího oddílu.	Zvukový signál vypnete zavřením dvířek spotřebiče.
Bliká červená ikona  , zní zvukový signál a rozsvítí se symbol  .	Poplach při výpadku proudu Aktivuje se při delším přerušení napájení, které způsobí zvýšení teploty v mrazicím oddílu. Poznámka: Dokud nedojde k deaktivaci poplachu při výpadku proudu, nemůžete nastavit jinou teplotu.	Před vypnutím zvukového poplachu se doporučuje věnovat pozornost teplotě zobrazené na ukazateli teploty, která odpovídá maximální teplotě dosažené v mrazicím oddílu při výpadku proudu. Chcete-li výstražné zvukové upozornění vypnout, stiskněte krátce příslušné tlačítko pro vypnutí tohoto upozornění. Po stisknutí tohoto tlačítka se na ukazateli teploty opět zobrazí nastavená teplota. Pokud mrazicí oddíl ještě nedosáhl optimální teploty pro uchovávání potravin, může v něm dojít k aktivaci poplachu teploty (další informace v části popisující poplach teploty v mrazicím oddílu). Před konzumací zkontrolujte stav potravin.
Svítil červená  ikona (neblinká), zní zvuková signalizace a bliká ukazatel teploty mrazničky.	Poplach teploty mrazicího oddílu Poplach teploty mrazicího oddílu signalizuje, že v oddílu není optimální teplota. K tomu může dojít: při prvním použití spotřebiče, po odmrazování anebo čištění, při zmrazování velkého množství potravin nebo při chybném zavření dvířek mrazáku.	Přejete-li si výstražný zvukový signál vypnout, stiskněte krátce „tlačítko pro jeho vypnutí“ (ukazatel teploty přestane blikat). Po dosažení optimální teploty červená ikona automaticky zhasne. Pokud se poplach teploty v mrazicím oddílu nevypne, obraťte se na autorizovanou službu technické pomoci.
Svítil červená ikona  , zní zvukový poplach a na displeji bliká písmeno „F“.	Výstražné upozornění na poruchu Poplach signalizuje závadu některé technické součásti.	Obraťte se na autorizovanou službu technické pomoci. Chcete-li výstražné zvukové upozornění vypnout, stiskněte krátce příslušné tlačítko pro vypnutí tohoto upozornění.

* K dispozici pouze u vybraných modelů



Zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- návštěvou našeho webu **docs.whirlpool.eu** a **parts-selfservice.whirlpool.com**
- naskenováním QR kódu,
- případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Štítek rovněž obsahuje identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v databázi na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>.



Whirlpool



TÄNAME, ET OSTSITE WHIRLPOOLI TOOTE
Parema tugiteenuse saamiseks registreerige oma
seade aadressil www.whirlpool.eu/register



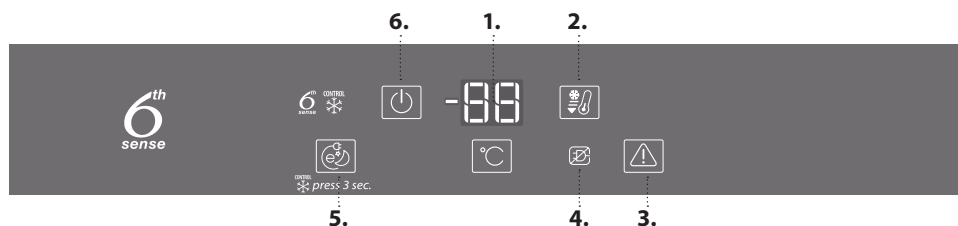
**Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi
ohutusjuhend.**

ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Toidu ideaalsed säilitustemperatuurid on häälestatud tehases.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4–6 tundi keskmiselt täidetud seadme jaoks õige säilitustemperatuuri saavutamiseni. Kui antibakteriaalne lõhnastane filter on seadmega kaasas, asetage see filtri pakendil näidatud moel paigale. Helisignaali tähendab, et temperatuurialarm on käivitunud: vajutage helialarmi väljalülitamiseks nuppu.

JUHTPANEEL



1. Temperatuurinäidik
2. Sügavkülmiku temperatuur - Fast freeze (kiirkülmutus)
3. Helisignaali väljalülitamine
4. Voolukatkestuse alarm
5. Eco ööfunktsioon
6. Sisselülitus/Ooterežiim



SISSELÜLITUS/OOTEREŽIIM

Vajutage nuppu 3 sekundit, et seade välja lülitada. Kui seade on ooterežiimil, siis külmikusektsiooni valgustus ei tööta. Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage lühidalt uuesti nupule.

Märkus: See ei lülita seadet vooluvõrgust välja.

TEMPERATUURIDISPLEI

Ekraanil võidakse vaheldumisi kuvada külmikussektiooni temperatuuri (–16 °C kuni –24 °C).

Toidu riknemise vältimiseks vaadake soovituslikku sätet ja säilitusaega kasutusjuhendist veebis.



HELISIGNAALI VÄLJALÜLITAMINE

Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu .

SÜGAVKÜLMKABRI TEMPRATUUR

Nupuga Freezer (Sügavkülmik) on võimalik valida erisuguseid temperatuure.

Soovituslik säte:

Külmikussektioon: –18 °C



FAST FREEZE (KIIRKÜLMUTUS)

Vajutage nuppu Freezer (Sügavkülmik) 3 sekundi vältel 24 tundi enne sügavkülmikusse suurte toidukoguste külmutamiseks asetamist. Kui funktsioon on sisse lülitatud, süttib ikoon . Funktsioon lülitub välja automaatselt 48 tunni pärast või manuaalselt, kui vajutate nuppu Freezer (Sügavkülmik) uuesti 3 sekundit.

Märkus. vältige värsket ja külmutatud toidu kokkupuudet. Külmutuskiiruse optimeerimiseks võib sahtlid eemaldada ja asetada toidu otse sektsiooni põhja.



ELEKTRIKATKESTUSE ALARM

Alarm kostub pikema elektrikatkestuse korral, mille tõttu sektsiooni sisetemperatuur on tõusnud. Punane näidik vilgub ja kostub helisignaali, kuni ukse sulgemiseni. Sügavkülmikambri temperatuuri märgutuled võivad vilkuda. Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu „Helisignaali väljalülitamine“ . Kui külmikussektioon ei ole veel saavutanud toidu säilitamiseks vajalikku optimaalset temperatuuri, võib aktiveeruda temperatuurialarm (vt temperatuurialarmi kohta). Kontrollige toiduainete seisukorda enne kasutamist.



ÖISE TARIIFI FUNKTSIOON ECO NIGHT

Eco öötariif võimaldab koondada toote energiatarbe vähesed kasutamise ajale (enamasti öösel), mil energiat on rohkem saada ja see on odavam kui päeval ajal (eritariifne süsteem kehtib vaid teatud riikides; konsulteerige oma teenusepakkujaga). Funktsiooni desaktiveerimiseks vajutage nuppu Eco öö väiksema tasumääraga ajavahemiku alguses (sõltub konkreetsest tariifiskeemist). Näiteks: kui soodsam tariif hakkab kehtima öhtul kell 10, vajutage nuppu, mis vastab sellele kellajale. Kui valgusdiodnäidik põleb, siis on funktsioon aktiivne. Pärast funktsiooni aktiveerimist asub toode automaatselt kohandama energiatarvet vastavalt ajale (st tarbib öösel rohkem energiat kui päeval).

Tähtis! Toimimiseks peab funktsioon olema sisse lülitatud nii öösel kui ka päeval. Funktsioon jääb aktiivseks, kuni selle väljalülitamiseni (see desaktiveeritakse ka elektrikatkestuse või seadme väljalülitamise korral). Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti. Kui valgusdiodnäidik ei põle, siis on seade välja lülitatud.

Märkus: seadme energiakulus on deklareeritud väljalülitatud funktsiooniga Eco night.

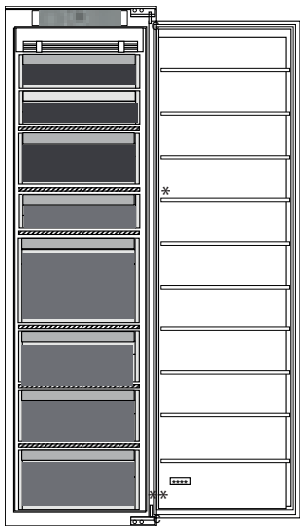


KÜLMUTUSKONTROLL

Külmuskontroll on kõrgetasemeline tehnoloogia, mis vähendab tänu uuenduslikule ja külmikust sõltumatule õhusüsteemile temperatuurikõikumisi kogu külmikussektioonis. Külmakahjustuste arv väheneb kuni 50% ja toit säilitab oma algse kvaliteedi ja värvi. Külmuskontrolli välja lülitamiseks vajutage 3 sekundit nuppu Eco öö . Funktsioon töötab selles temperatuurivahemikus õigesti: –22 °C kuni –24 °C. Kui funktsioon on rakendatud ja hetketemperatuur külmikus on seatud soojemale seadepunktile kui –22°C, seatakse temperatuur automaatselt töövahemikku jääva –22°C peale. Kui funktsioon on rakendatud ja kasutaja seab külmiku temperatuuri väljapoole töövahemikku, lülitatakse funktsioon automaatselt välja. Kui kiirkülmutus on rakendatud, ei saa funktsiooni külmuskontroll rakendada seni, kuni kiirkülmutuse funktsioon välja lülitatakse.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

VÄRSKE TOIDU SÄILITAMINE



Kirjeldus



SÜGAVKÜLMIKUSAHTLID



KÜLMUTUSSEKTSIOONI SAHTEL

(Max jahe tsoon)

Soovitatav kasutada värske/valmistatud toidu külmutamiseks

KÜLMUTUSSEKTSIOON

Värske toidu külmutamine

- 1. Soovituslik on seada temperatuur külmemaks või lülitada Kiirkülmutus/Kiirjahutus* Fast Freeze/Fast Cool* vähemalt neli tundi enne toidu eemaldamist sügavkülmikust sisse, pikendamaks toidu säilimist sulatusfaasis.
- 2. Sulutamiseks lahutage seade toitevõrgust ja eemaldage sahtlid. Jätke uks lahti, et jää saaks sulada. Vältimaks vee väljavoolamist sulatamise ajal, pange külmutussektsooni põhja vett imav lapp ja väänake seda regulaarselt kuivaks.
- 3. Puhastage külmutussektsooni seest ja kuivatage see hoolikalt.

- 4. Lülitage seade uuesti sisse ja pange toit tagasi. JÄÄVASTASELT TARVIKULT* jää eemaldamiseks järgige allpool näidatud puhastusprotseduuri.

Jääkuubikud*

Täitke jäärest 2/3 ulatuses veega ja pange tagasi külmutussektsooni. Ärge mitte mingil juhul kasutage jää eemaldamiseks teravaid esemeid.

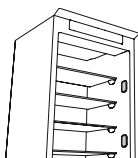
Värske toidu kogus, mida on võimalik kindla aja jooksul külmutada, on toodud andmesildil.

Laadimismahule seavad piirangud korvid, labad, sahtlid, riiulid jne. Veenduge, et need komponendid sulguksid pärast laadimist takistusega.

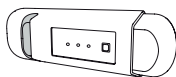
Valgustussüsteem (oleneb mudelist)



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



Tootes on kasutusel 4 energiaklassi F külgmist valgusallikat



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



Tootes on kasutusel 4 energiaklassi F külgmist valgusallikat ja energiaklassi G ülemine valgusallikas



Tootes on kasutusel energiaklassi G ülemine valgusallikas

ÜLDTEAVE

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud. Külmutussektsooni valgustussüsteemis on kasutusel LED-lambid, mis tagavad tavapirnidest parema valgustuse ja kulutavad vähe energiat.

Külmiku ukseid ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed ega loomad ei saaks seadmesse lõksu jääda.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

TÕRGETE LAHENDAMINE

Mida teha, kui ...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud, seade ei tööta.	Seade võib olla režiimis Sees/ootel. Võimalik, et probleem on seadme toites.	Lülitage seade nupuga „Sees/ootel” sisse. Kontrollige järgmist: • kas ei ole voolukatkestust; • pistik on korralikult sisestatud pistikupesasse ja vooluvõrgu kahepooluseline lüliti (kui on olemas) on õiges asendis (st võimaldab seadme vooluvarustust); • kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; • kas toitekaabel on terve.
Sisevalgusti ei tööta.	Lambipirn võib vajada väljavahetamist.	LED-lampidega mudelid: võtke ühendust volitatud tehnilise teenistusega.
	Seade võib olla režiimis Sees/ootel.	Lülitage seade nupuga „Sees/ootel” sisse.
Kambri sisemine temperatuur ei ole piisavalt külm.	Sellel võib olla mitu põhjust (vt jaotist Lahendused).	Kontrollige järgmist: • kas ukse sulguvad korralikult; • kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale; • kas valitud temperatuur on piisav; • kas õhuringlus läbi seadme põhjas asuva ventilatsioonisüsteemi toimub takistusteta.
Seadme esiserv on ukse tihendi juurest kuum.	Tegemist ei ole defektiga. See hoiab ära kondensaadi tekkimise.	Mingit lahendust ei ole siin vaja.
Punane ikoon  vilgub ja aktiveerub helisignaali.	Lahtise ukse häire See lülitub sisse, kui külmik ja/või külmikussektiooni uks jääb pikemaks ajaks avatuks.	Helisignaali väljalülitamiseks sulgege seadme uks.
Punane ikoon  vilgub, helisignaali on aktiveeritud ja ikoon  on aktiveeritud.	Voolukatkestuse alarm Aktiveerub, kui pikaajalise voolukatkestuse tulemusel on külmutussektiooni temperatuur tõusma hakanud. Märkus: kuni voolukatkestuse alarmi deaktiviseerimiseni ei ole teil võimalik tootele erinevat temperatuuri valida.	Enne helisignaali väljalülitamist on soovitatav pöörata tähelepanu temperatuuridisplayil näidatud temperatuurile, milleks on voolukatkestuse ajal külmutussektioonis saavutatud kõrgeim temperatuur. Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu „Helisignaali väljalülitamine”. Pärast nupule vajutamist näitab temperatuuridisplay uuesti valitud temperatuuri. Kui külmutussektioon ei ole veel saavutanud toidu säilitamiseks vajalikku optimaalset temperatuuri, võib aktiveeruda külmutussektiooni temperatuurialarm (vt külmutussektiooni temperatuurialarm). Kontrollige toidu seisundit enne selle tarvitamist.
Punane ikoon  on süttinud (ei vilgu), helisignaali on aktiveeritud ja sügavkülmiku temperatuurinäidik vilgub.	Sügavkülmikambri temperatuurialarm Külmutussektiooni temperatuurialarm näitab, et sektioonis ei ole optimaalset temperatuuri. See võib juhtuda: esimest korda kasutamisel, pärast sulatamist ja/või puhastamist, suure koguse toidu külmutamisel või kui sügavkülmiku uks ei ole korralikult suletud.	Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu Helisignaali väljalülitamine (temperatuurinäidik lõpetab vilkumise). Optimaalsete temperatuuritingimuste saavutamisel lülitub punane ikoon automaatselt välja. Kui külmutussektiooni temperatuurialarm ei lakka, võtke ühendust volitatud tehnilise teenistusega.
Punane ikoon  põleb, helisignaali on aktiveeritud ja displayil vilgub täht F.	Tõrke häire Alarm annab märku tehnilise komponendi rikkest.	Võtke ühendust volitatud tehnilise teenistusega. Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu „Helisignaali väljalülitamine”.

* Saadaval ainult teatud mudelitel



Poliitika, standardite dokumentatsioon ja toote lisateave on saadaval järgmiselt.

- Küllastades veebisaiti **docs.whirlpool.eu** ja **parts-selfservice.whirlpool.com**
- QR Code kasutamine
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müügijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik vaadata QR-Code abil, mille leiате energiasildilt. Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada andmebaasiportaali <https://eprel.ec.europa.eu>.





KÖSZÖNJÜK, HOGY A WHIRLPOOL TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA!

Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét a www.whirlpool.eu/register oldalon



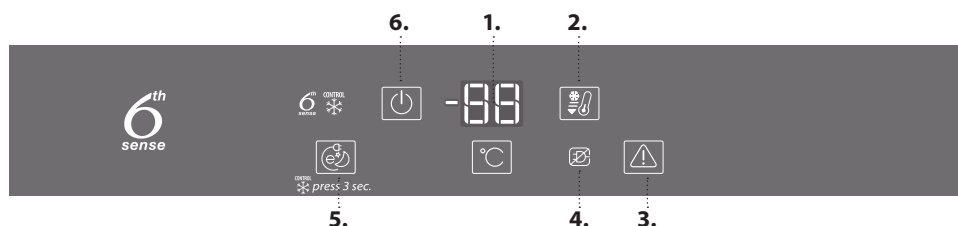
A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági útmutatót.

ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az élelmiszerek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén. Helyezze be a ventilátorba az antibakteriális szagtalanító szűrőt a csomagoláson látható utasítások szerint (ha van). Ha hangjelzés hallható, az azt jelenti, hogy bekapcsolt a hőmérséklet riasztás: nyomja meg a gombot a hangjelzés elnémításához.

KEZELŐPANEL



1. Hőmérséklet-kijelző
2. Fagyasztótér hőmérséklete - Fast freeze (Gyorsfagyasztás)
3. Hangjelzés kikapcsolása
4. Áramkimaradással kapcsolatos figyelmeztetés
5. Eco Éjszakai funkció
6. Bekapcsolt/készenléti állapot



BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot. Készenléti állapotban a hűtőtér világítása nem kapcsol be. Nyomja meg újra röviden a gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

Megjegyzés: Ez a művelet nem választja le a készüléket az elektromos hálózatról.

HŐMÉRSÉKLET-KIJELZŐ

A kijelző váltakozva mutathatja a fagyasztótér hőmérsékletét (-16 °C és -24 °C között).

Az élelmiszerpazarlás elkerüléséhez alkalmazza az online használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.



A HANGJELZÉS KIKAPCSOLÁSA

A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a  gombot.

A FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETE

A „Freezer” (Mélyhűtő) gombbal lehet más hőmérsékletet beállítani. **Javasolt beállítás:**

Fagyasztótér: -18



FAST FREEZE (GYORSFAGYASZTÁS)

Ha nagy mennyiségű ételt kíván lefagyasztani a mélyhűtőben, 24 órával a behelyezése előtt nyomja be 3 másodpercre a „Freezer” (Mélyhűtő) gombot. A funkció bekapcsolásakor kigyullad a  szimbólum.

A funkció 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol, illetve úgy is kikapcsolható, ha újra benyomja 3 másodpercre a „Mélyhűtő” gombot.

Megjegyzés: A friss élelmiszer lehetőség szerint ne érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerekkel. A gyorsabb lefagyasztás érdekében eltávolíthatja a fiókokat, és az élelmiszert közvetlenül a mélyhűtőtér alára teheti.



ÁRAMSZÜNETTEL KAPCSOLATOS RIASZTÁS

Ez a figyelmeztetés hosszabb áramkimaradás esetén kapcsol be, melynek következtében a fagyasztótér hőmérséklete megnő. A piros jelzőfény villog , és hangjelzés hallatszik mindaddig, amíg be nem csukják az ajtót. A fagyasztótér hőmérsékleti értékei villoghatnak. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a „Figyelmeztetés kikapcsolása” gombot . Ha a fagyasztótér még nem érte el az élelmiszerek optimális tárolásához szükséges hőmérsékletet, bekapcsolhat a hőmérsékleti riasztás (lásd a hőmérsékleti figyelmeztetésről szóló részt). Fagyasztás előtt ellenőrizze az ételt.



ECO ÉJSZAKAI FUNKCIÓ (ECO NIGHT)

Az Eco éjszakai funkció segítségével a készülék energiafogyasztása a csúcsidőn kívüli időszakokra koncentrálható (amely általában az éjszakai időszak). Ekkor az energia nagy mennyiségben áll rendelkezésre, és kevesebbe kerül, mint napközben (csak bizonyos országokban alkalmaznak a csúcsidőn kívüli időszakokon alapuló többféle díjszabást – tájékozódjon a szolgáltatójánál). A funkció aktiválásához nyomja meg az Eco éjszakai gombot a csökkentett tarifájú időszak kezdetekor (az adott díjszabásnak megfelelően). Ha például a csökkentett díjszabás este 10 órakor kezdődik, nyomja meg az ehhez az időponthoz tartozó gombot. Ha a LED világít, a funkció aktív. A funkció bekapcsolása után a készülék automatikusan az időhöz igazítja az energiafogyasztást (azaz több energiát fogyaszt éjszaka, mint nappal).

Fontos: A megfelelő működéshez a funkciónak éjszaka és nappal is bekapcsolva kell lennie. A funkció mindaddig aktív, amíg ki nem kapcsolja (emeltt áramkimaradás esetén, illetve a készülék kikapcsolásakor is leáll). A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. Ha a LED nem világít, a funkció nem aktív.

Megjegyzés: a készülék feltüntetett energiafogyasztása kikapcsolt Eco night funkció mellett érvényes.

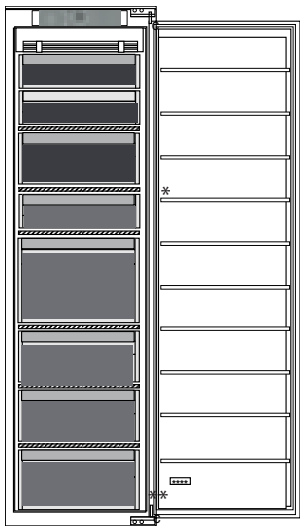


VEZÉRELT FAGYASZTÁS

A „Vezérelt fagyasztás” egy fejlett technológia, amellyel a teljes fagyasztótérben minimálisra csökkenthető a hőmérséklet ingadozása a hűtőtől teljesen független, innovatív levegőrendszernek köszönhetően. Az élelmiszerek fagyási sérülései akár 50%-kal csökkenthetők, valamint az ételek megőrzik eredeti állagukat és színüket. A „Vezérelt fagyasztás” be- és kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercre az „Eco éjszakai” gombot . A funkció egy adott hőmérsékleti tartományban működik megfelelően: -22 °C és -24 °C között. Ha a funkció aktív, és a fagyasztótér aktuálisan beállított hőmérséklete magasabb, mint -22 °C, a rendszer automatikusan visszaállítja a hőmérsékletet -22 °C-ra a működési tartományba megfelelően. Ha a funkció aktív, és a felhasználó a működési tartományon kívüli hőmérsékletet állít be a fagyasztóhoz, a funkció automatikusan kikapcsol. Ha a „Gyorsfagyasztás” funkció aktív, annak kikapcsolásáig nem használható a „Vezérelt fagyasztás” funkció.

* Kizárólag adott típusok esetén

A FRISS ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA



Jelmagyarázat



FAGYASZTÓFIÓKOK



MÉLYHÜTÖTT ZÓNA REKESZE
(Leghidegebb zóna)
Friss/elkészített ételek fagyasztásához ajánlott

FAGYASZTÓTÉR

Friss élelmiszerek lefagyasztása

1. Annak érdekében, hogy az élelmiszerek ne olvadjanak ki a jégtelenítés alatt, célszerű alacsonyabbra állítani a hőmérsékletet vagy bekapcsolni a Fast Freeze/Fast Cool* funkciót a fagyasztó leolvasztása előtt négy órával.
2. A jégtelenítéshez húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját és vegye ki a fiókokat. A jég leolvadásának elősegítése érdekében hagyja nyitva a hűtő ajtaját. A jégtelenítéskor képződő víz kifolyásának megelőzése érdekében helyezzen egy nedvszívó ruhát a mélyhűtőtér aljára, és időnként csavarja ki.
3. Óvatosan tisztítsa és szárítsa meg a mélyhűtőtér belsejét.

4. Kapcsolja be ismét a készüléket, és helyezze vissza az élelmiszereket. A jég JÉGTENÍTŐ* tartozékról történő eltávolításához kövesse a TISZTÍTÁSI utasításokat.

Jégkockák*

Öntsön vizet a jégkockatartóba annak 2/3-áig, majd helyezze vissza a tartót a fagyasztótérbe. Semmiképpen ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat a jég eltávolításához.

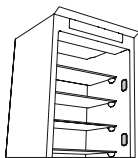
Az adott idő alatt lefagyasztható friss élelmiszer mennyisége az adattáblán található.

A terhelési határokat a kosarak, szárnyak, fiókok, polcok stb. határozzák meg. Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket berakodás után is könnyen be lehessen zárni.

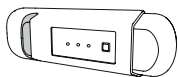
Világítórendszer (típustól függően)



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék 4 oldalsó F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék 4 oldalsó F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz és egy G energiahatékonyságú osztályba tartozó felső fényforrást



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú felső fényforrást tartalmaz

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni. A hűtőtérben lévő világítórendszer LED lámpákat használ, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást, valamint nagyon alacsony energiafogyasztást tesz lehetővé.

Hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni, nehogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

* Kizárólag adott típusok esetén

HIBAELHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A kezelőlap nem világít, és a készülék nem működik.	Lehet, hogy a készülék bekapcsolt/ készenléti állapotban van. Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Kapcsolja be a készüléket a Be/Készenlét gombbal. Ellenőrizze a következőket: - nincs-e áramkimaradás; - a villásdugó jól be van-e dugva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú hálózati megszakító (ha van) a helyes állásban van-e (tehát biztosítja-e a készülék tápellátását); - működik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; - nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.
A készülék belső világítása nem működik.	Elképzelhető, hogy izzócseré szükséges.	LED-es jelzőfényekkel ellátott modellek: forduljon a hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
	Lehet, hogy a készülék bekapcsolt/ készenléti állapotban van.	Kapcsolja be a készüléket a Be/Készenlét gombbal.
A készülék belső hőmérséklete nem elég alacsony.	Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldások” oszlopot).	Ellenőrizze a következőket: - megfelelően zárnak-e az ajtók; - nincs hőforrás a készülék közelében; - megfelelő-e a beállított hőmérséklet; - biztosított-e a szellőzőnyílásokon keresztül áramló levegő útja.
A készülék elülső része az ajtózárt állapotban meleg.	Nem jelent meghibásodást. Ez a páralecsapódás megakadályozása miatt van.	Nincs szükség semmilyen megoldásra.
A piros  szimbólum villog, és hangjelzés hallható.	Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés Akkor kapcsol be, ha a hűtőtér és/vagy a fagyasztótér ajtaja túl sokáig marad nyitva.	A hangjelzés kikapcsolásához csukja be a készülék nyitott ajtaját.
A piros  ikon villog, hangjelzés hallható, és a  ikon aktiválódik.	Figyelmeztetés áramszünetre A funkció az áramellátásban bekövetkező olyan, hosszabb szünetek esetén aktiválódik, amelyek a mélyhűtő hőmérsékletének emelkedését idézik elő. Megjegyzés: az áramszünet-figyelmeztetés kikapcsolásáig a terméken nem állítható be új hőmérséklet.	A hangjelzés kikapcsolása előtt javasolt megnézni a hőmérséklet-kijelzőn látható hőmérsékleti értéket, amely a mélyhűtőtérben az áramkimaradás során előállt legmagasabb hőmérsékletet mutatja. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a „Hangjelzés kikapcsolása” gombot. A gomb megnyomását követően a hőmérséklet-kijelző újra a beállított hőmérsékletet fogja mutatni. Ha a mélyhűtőtér még nem érte el az ételek tartósításához szükséges optimális hőmérsékletet, aktiválódhat a mélyhűtő hőmérsékleti vészjelzése (lásd: figyelmeztetés a mélyhűtőtér hőmérsékletére). Fogyasztás előtt ellenőrizze az ételek állapotát.
A piros  ikon világítani kezd (villogás nélkül), hangjelzés hallható, és a mélyhűtő hőmérséklet-kijelzője villog.	Figyelmeztetés a mélyhűtőtér hőmérsékletére A mélyhűtőtér hőmérsékletére vonatkozó figyelmeztetés azt jelzi, hogy a rekesz hőmérséklete nem optimális. Ez a következő esetekben fordulhat elő: első használatkor, leolvasztás és/ vagy tisztítás után, nagy mennyiségű étel lefagyasztása esetén, vagy ha a mélyhűtő ajtaja nincs megfelelően bezárva.	A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a „Hangjelzés kikapcsolása” gombot (a hőmérséklet-kijelző ekkor abbahagyja a villogást). Amikor a készülék eléri az optimális hőmérsékletet, a piros ikon magától kikapcsol. Ha a mélyhűtőtér hőmérsékleti riasztása tovább folytatódik, forduljon a hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
A piros  szimbólum világít, hangjelzés hallatszik, és az „F” betű villog a kijelzőn.	Meghibásodási figyelmeztetés A jelzés egy műszaki alkatrész meghibásodására figyelmeztet.	Hívja a hivatalos műszaki ügyfélszolgálatot. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a „Hangjelzés kikapcsolása” gombot.

* Kizárólag adott típusok esetén



A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi elérhetőségeken található:

- Látogasson el a docs.whirlpool.eu and parts-selfservice.whirlpool.com weboldalra
- a QR Code segítségével
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amikor a vevőszolgálatot hívja, kérjük, hogy készítse elő a termék azonosító lemezén látható adatokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kód. A címkén található modellazonosító segítségével használható az adatbázis portál <https://eprel.ec.europa.eu>.

Whirlpool





PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES WHIRLPOOL IZSTRĀDĀJUMU!

Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē www.whirlpool.eu/register



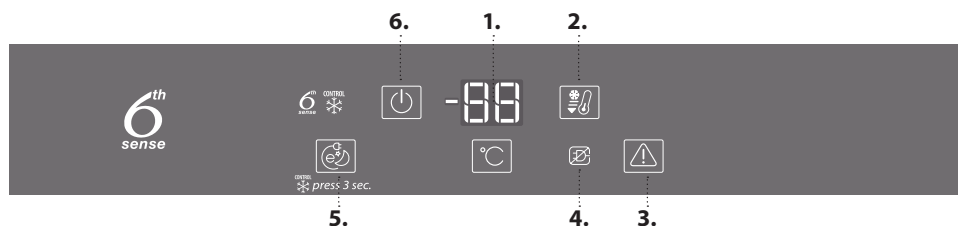
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pēc ierīces uzstādīšanas nogaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci strāvas padevei. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Piemērotā uzglabāšanas temperatūra pārtikai tiek sākotnēji iestatīta rūpnīcā.

Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra. Novietojiet antibakteriālo aromāta novēršanas filtru (ja ir) ventilatorā, kā parādīts filtra iepakojumā. Ja atskan skaņas signāls, tas nozīmē, ka atskanējis temperatūras brīdinājuma signāls: nospiediet pogu, lai izslēgtu skaņas brīdinājuma signālus.

VADĪBAS PANELIS



1. Temperatūras displejs
2. Saldētavas temperatūra — Fast freeze (Ātrā sasaldēšana)
3. Brīdinājuma skaņas signāla izslēgšana
4. Energoapgādes pārtraukuma brīdinājums
5. Ekonomiskā nakts funkcija
6. Ieslēgšanas/gaidstāves režīms



IESLĒGTS/GAIDSTĀVES REŽĪMS

Nospiediet pogu uz 3 sekundēm, lai izslēgtu ierīci. Gaidstāves režīmā gaisma ledusskapja nodalījumā neiedegies. Lai atkārtoti aktivizētu ierīci, vēlreiz nospiediet pogu.

Piezīme: tādējādi ierīce netiks atvienota no barošanas.

TEMPERATŪRAS DISPLEJS

Displejā var būt pārmaiņus redzama saldētavas nodalījuma temperatūra (no -16 °C līdz -24 °C).

Lai nepieļautu pārtikas pārmērīgu bojāšanos, skatiet ieteicamo iestatījumu un uzglabāšanas laiku tiešsaistes lietošanas rokasgrāmātā.



BRĪDINĀJUMA SKAŅAS SIGNĀLA IZSLĒGŠANA

Lai izslēgtu brīdinājuma skaņas signālu, nospiediet pogu .

SALDĒTAVAS NODALĪJUMA TEMPERATŪRA

Atšķirīgu temperatūru var iestatīt ar pogu "Freezer" (Saldētava). Ieteicamais iestatījums:

Saldētavas nodalījums: -18 °C



ĀTRĀ SASALDĒŠANA

24 stundas pirms liela pārtikas daudzuma ievietošanas sasaldēšanai saldētavas nodalījumā 3 sekundes turiet nospiektu pogu "Freezer" (Saldētava). Kad funkcija ir ieslēgta, iedegas ikona . Funkcija izslēdzas automātiski pēc 48 stundām vai manuāli, vēlreiz 3 sekundes turot nospiektu pogu "Freezer" (Saldētava).

Piezīme: raugiet, lai svaigā pārtika tieši nesaskaras ar jau sasaldēto pārtiku. Lai optimizētu saldēšanas ātrumu, atvilktnes var izņemt un pārtiku var novietot tieši nodalījuma apakšā.



ENERGOAPGĀDES PĀRTRAUKUMA BRĪDINĀJUMS

Šis brīdinājuma signāls ieslēdzas, ja ir ilgstošs energoapgādes pārtraukums, kādēļ saldētavas nodalījumā ir paaugstinājusies temperatūra. Mirgo sarkanās krāsas gaismas indikators , un skan brīdinājuma signāls, līdz tiek aizvērtas ierīces durvis. Iespējams, mirgos saldētavas nodalījuma temperatūras indikatori. Lai izslēgtu skaņas signālu, nospiediet brīdinājuma signāla izslēgšanas pogu . Ja saldētavas nodalījumā vēl nav sasniegta temperatūra, kādā optimāli uzglabāt pārtiku, var atskanēt temperatūras brīdinājuma signāls (skatiet sadaļu par temperatūras brīdinājuma signālu). Pirms produktu izmantošanas pārbaudiet tos.



ECO NIGHT FUNCTION (EKONOMISKĀ NAKTS FUNKCIJA)

Ekonomiskās nakts funkcija ļauj ierīcei galvenokārt patērēt elektroenerģiju, kad tā darbojas minimālās slodzes režīmā (parasti nakti), kad elektroenerģija ir pieejama lielā daudzumā un ir lētāka nekā dienā (tikai atsevišķās valstīs, kur izmanto dažādu tarifu sistēmu, kas balstās uz minimālās slodzes laika posmiem; kopā ar komunālo pakalpojumu sniedzēju pārbaudiet savu tarifu plānu). Lai ieslēgtu funkciju, nospiediet ekonomiskās nakts funkcijas pogu brīdī, kad sākas samazinātā tarifa laika posms (atbilstīgi konkrētam tarifu plānam). Piemēram, ja samazinātais tarifs ir spēkā no pulksten 22.00, nospiediet pogu attiecīgajā brīdī. Ja LED deg, funkcija ir ieslēgta. Kad funkcija ir ieslēgta, ierīce automātiski sāk pielāgot elektroenerģijas patēriņu pulksteņa laikam (piem., pa nakti patērējot vairāk elektroenerģijas nekā dienā).

Svarīgi! Lai funkcija darbotos pareizi, tai jābūt iespējotai gan nakti, gan dienā. Funkcija ir iespējota līdz brīdim, kad to izslēdz (tā tiek izslēgta arī tad, ja ir bijis energoapgādes pārtraukums vai ierīce tiek izslēgta). Lai izslēgtu funkciju, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz. Ja gaismas diode nedeg, funkcija ir izslēgta.

Piezīme: norādītais ierīces elektroenerģijas patēriņš atbilst patēriņam, kad ekonomiskā nakts funkcija ir izslēgta.

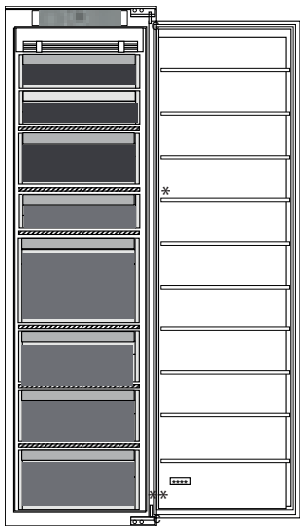


SALDĒŠANAS UZRAUDZĪBA

"Freeze Control" (Saldēšanas uzraudzība) ir progresīva tehnoloģija, kas līdz minimumam samazina temperatūras svārstības visā saldētavas nodalījumā, izmantojot novatorisku, no ledusskapja pilnīgi neatkarīgu gaisa sistēmu. Pārtikas krāsas izmaiņas, kas rodas, to pārlietu sasaldējot, ir samazinātas pat par 50 %, un pārtika saglabā savu sākotnējo kvalitāti un krāsu. Lai ieslēgtu/izslēgtu saldēšanas uzraudzību 3 sekundes turiet nospiektu ekonomiskās nakts funkcijas pogu . Funkcija darbojas konkrētā temperatūras diapazonā: no -22 °C līdz -24 °C. Kad funkcija ir ieslēgta un iestatītā pašreizējā temperatūra pārsniedz -22 °C, automātiski tiek iestatīta -22 °C temperatūra, lai tādējādi iekļautos darba diapazonā. Ja funkcija ir ieslēgta un lietotājs maina saldētavas temperatūru ārpus darba diapazona, funkcija tiek automātiski izslēgta. Ja ir iespējota ātrā sasaldēšana ("Fast freeze"), saldēšanas uzraudzības funkcija ("Freeze control") nedarbojas, līdz ātrā sasaldēšana tiek izslēgta.

* Tikai atsevišķiem modeļiem

KĀ UZGLABĀT SVAIGUS PĀRTIKAS PRODUKTUS



Apzīmējums



SALDĒTAVAS ATVILKTNES



SALDĒŠANAS ZONAS ATVILKTNĒ

(Visvēsākā zona)

Paredzēta, lai saldētu svaigu/pagatavotu pārtiku

SALDĒTAVAS NODALĪJUMS

Svaigas pārtikas sasaldēšana

- 1. Ieteicams iestatīt zemāku temperatūru vai ieslēgt ātrās sasaldēšanas/ātrās dzesēšanas funkciju* vismaz četras stundas pirms pārtikas izņemšanas no saldētavas nodalījuma, lai paildzinātu produktu saglabāšanu atkausēšanas laikā.
- 2. Lai atkausētu, izslēdziet ierīci un izņemiet atvilktnes. Atstājiet durvis atvērtas, lai izkustu sarma. Lai atkausēšanas laikā nerastos ūdens noplūde, ieteicams saldētavas nodalījuma apakšā noklāt absorbējošu drānu un to regulāri izgriezt.
- 3. Izīrīet un rūpīgi nosusiniet saldētavas nodalījuma iekšpusi.

- 4. No jauna ieslēdziet ierīci un ievietojiet produktus. Lai noņemtu apsarmojumu no STOP FROST* piederuma, skatiet sadaļu TĪRĪŠANA.

Ledus gabaliņi*

Uzpildiet 2/3 no ledus paplātes ar ūdeni un ievietojiet to atpakaļ saldētavās nodalījumā. Nekādā gadījumā ledus gabaliņu izņemšanai nelietojiet asus vai smailus priekšmetus.

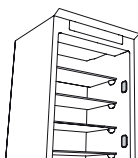
Svaigās pārtikas daudzums, ko var sasaldēt noteiktā laika periodā, ir norādīts parametru plāksnītē.

Ievietošanas ierobežojumus nosaka grozi, atloki, atvilktnes, plaukti utt. Pārlicinieties, ka šīs daļas pēc produktu ievietošanas joprojām ir viegli aizveramas.

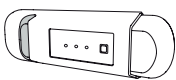
Apgaismojuma sistēma (atkarībā no modeļa)



Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir 4 sānu gaismas avoti ar energoefektivitātes klasi F



Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir 4 sānu gaismas avoti ar energoefektivitātes klasi F, kā arī augšējais gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir augšējais gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā stāvoklī, ja vien šajā išajā pamācībā nav ieteikts citādi. Ledusskapja iekšpusē esošā apgaismojuma sistēma izmanto gaismas diožu (LED) apgaismojumu, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu.

Pirms ledusskapja nogādāšanas uz izgāztuvi ir jānoņem ledusskapja durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprostošanos ledusskapī.

* Tikai atsevišķiem modeļiem

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, ierīce nedarbojas.	Ierīce var būt ieslēgšanas/gaidstāves režīmā. Elektropadeve ierīcei var būt traucēta.	Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/gaidstāves režīma pogu. Pārbaudiet, vai: • nav energopadeves pārtraukuma; • kontaktdakša ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai, un elektrotīkla divpolu slēdzis (ja ir) ir pareizā pozīcijā (proti, ļauj piegādāt strāvas padevi uz ierīci); • nedarbojas sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces; • strāvas kabelis nav bojāts.
Nedarbojas iekšējā gaismā.	Iespējams, jānomaina spuldzīte.	Modeļi ar LED gaismām: sazinieties ar pilnvarotu tehniskās palīdzības dienestu.
	Ierīce var būt ieslēgšanas/gaidstāves režīmā.	Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/gaidstāves režīma pogu.
Temperatūra nodalījumā nav pietiekami zema.	Tam var būt dažādi iemesli (skatiet sadaļu "Risinājumi").	Pārbaudiet, vai: • durvis aizveras pareizi; • ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam; • iestatītā temperatūra ir atbilstoša; • ir nodrošināta gaisa cirkulācija ierīces ventilācijā.
Ierīces priekšējā mala pie durvju izolācijas ir karsta.	Tas nav defekts. Tas novērš kondensāta veidošanos.	Risinājums nav nepieciešams.
Mirgo sarkanā krāsā  ikona, un ir dzirdams skaņas signāls.	Atvērtu durvju brīdinājuma signāls Tas tiek aktivizēts, ja ledusskapja un/ vai saldētavas nodalījuma durvis paliek atvērtas ilgāku laiku.	Lai izslēgtu skaņas signālu, aizveriet ierīces durvis.
Mirgo sarkanā  ikona, un ir aktivizēts skaņas signāls un  ikona.	Energoapgādes pārtraukuma trauksme Aktivizējas, ja energoapgādei ir ilgstošs pārtraukums, kas izraisījis temperatūras paaugstināšanos saldētavas nodalījumā. Piezīme: kamēr ir deaktivizēta energoapgādes pārtraukuma trauksme, produktam nevar iestatīt citu temperatūru.	Pirms skaņas signāla ieslēgšanas ieteicams pievērst uzmanību temperatūras displejā redzamajai temperatūrai, proti, augstākajai temperatūrai, kas saldētavas nodalījumā sasniegta energopadeves pārtraukuma laikā. Lai izslēgtu skaņas signālu, īsi nospiediet pogu "Turn off sound alarm" (Izslēgt trauksmes skaņas signālu). Pēc pogas nospiešanas temperatūras displejā atkal būs redzama iestatītā temperatūra. Ja saldētavas nodalījums vēl nav sasniedzis produktu saglabāšanas optimālo temperatūru, var aktivizēties saldētavas nodalījums temperatūras trauksme (skatiet saldētavas nodalījuma temperatūras trauksmi). Pirms pārtikas lietošanas pārbaudiet tās stāvokli.
Deg sarkanā  ikona (nemirgo), ir aktivizēts skaņas signāls, un mirgo saldētavas temperatūras displejs.	Saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signāls Saldētavas nodalījuma temperatūras trauksme norāda, ka nodalījumā nav optimālā temperatūra. Tā var rasties, izmantojot pirmoreiz, pēc atkausēšanas un/vai tīrīšanas, sasaldējot lielu pārtikas daudzumu vai tad, ja saldētavas durvis neaizveras pilnībā.	Lai izslēgtu skaņas signālu, īsi nospiediet pogu „Turn off sound alarm” (Izslēgt trauksmes skaņas signālu), šajā brīdī temperatūras displejs beigs mirgot. Kad ir sasniegti optimālie temperatūras apstākļi, sarkanā ikona izslēdzas automātiski. Ja trauksme saldētavas nodalījumā saglabājas, sazinieties ar pilnvarotu tehniskās palīdzības dienestu.
Deg sarkanā ikona  , skan brīdinājuma signāls, un displejā mirgo burts "F".	Darbības traucējuma brīdinājuma signāls Trauksme norāda uz tehniska komponenta disfunkciju.	Piezvaniet uz tehniskās palīdzības dienestu. Lai izslēgtu skaņas signālu, īsi nospiediet pogu "Turn off sound alarm" (Izslēgt trauksmes skaņas signālu).

* Tikai atsevišķiem modeļiem



Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni **docs.whirlpool.eu** un **parts-selfservice.whirlpool.com**
- QR koda izmantošana
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas servisu** (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas centru, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē. Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts enerģijas uzlīmē. Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju datu bāzes portālā: <https://eprel.ec.europa.eu>.





DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „WHIRLPOOL“ GAMINĮ
Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti
pagalba, užregistruokite gaminį svetainėje
www.whirlpool.eu/register



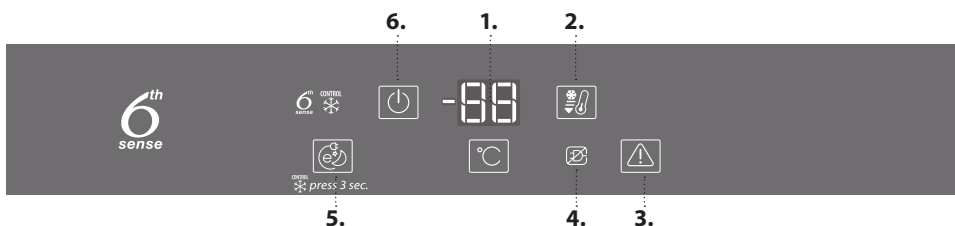
Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Ilgą prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Ideali temperatūra maisto laikymui nustatoma gamykloje.

Ijungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra. Antibakterinį nuo kvapų saugantį filtrą įdėkite į ventiliatorių, kaip parodyta ant filtro pakuotės (jei yra). Jei pasigirsta garsinis signalas, vadinasi, suveikė temperatūros įspėjimo signalas: paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte garsinį signalą.

VALDYMO SKYDELIS



1. Temperatūros rodyklės
2. Šaldiklio temperatūra – greitis užšaldymas
3. Garso signalo išjungimas
4. Elektros pertrūkio signalas
5. Ekonomiška nakties funkcija
6. Įjungimo / budėjimo režimas



ĮJUNGIMO / BUDĖJIMO REŽIMAS

Paspauskite ir palaikykite mygtuką 3 sekundes, kad išjungtumėte prietaisą. Veikiant budėjimo režimui šaldytuvo skyriuje lempuote neužsidega. Dar kartą spustelėkite mygtuką norėdami vėl suaktyvinti prietaisą.

Pastaba: taip prietaisas neatjungiamas nuo elektros tinklo.

TEMPERATŪROS RODINYS

Ekrane gali būti pakaitomis rodoma šaldiklio skyriaus temperatūra (nuo -16 °C iki -24 °C).

Kad maistas nesugestų, žiūrėkite rekomenduojamus nustatymus ir laikymo laiką internetiniame naudotojo vadove.



GARSINIO SIGNALO IŠJUNGIMAS

Norėdami išjungti garso signalą, trumpai paspauskite mygtuką.

ŠALDIKLIO SKYRIAUS TEMPERATŪRA

Temperatūrą galima keisti šaldiklio mygtuku.

Rekomenduojamas nustatymas:

Šaldiklio skyrius: -18



GREITASIS UŽŠALDYMAS

Paspauskite šaldiklio mygtuką ir palaikykite 3 sekundes 24 val. prieš įdėdami didelį maisto kiekį į šaldiklio kamerą šaldyti. Įjungus funkciją, užsidega piktograma.

Funkcija išsijungia automatiškai po 48 val. arba ją galima išjungti rankiniu būdu dar kartą paspaudus šaldiklio mygtuką ir palaikius 3 sekundes.

Pastaba: saugokite, kad švieži maisto produktai nesiliestų prie jau užšaldytų produktų. Kad užšaldymas vyktų optimaliai sparčiai, stalčius galima ištraukti ir produktus sudėti tiesiai ant skyriaus apačios.



ELEKTROS PERTRŪKIO SIGNALAS

Šis signalas įjungiamas ilgesniam laikui nutrūkus elektros tiekimui ir dėl to šaldiklio skyriuje pakilus temperatūrai. Ima mirksėti raudonos spalvos indikatorius ir pasigirsta garsinis signalas, kuris lieka veikti tol, kol uždaromos durelės. Gali mirksėti šaldiklio skyriaus temperatūros indikatoriai. Norėdami išjungti garsinį signalą, paspauskite garsinio signalo išjungimo mygtuką. Jei šaldiklio skyrius dar nepasiekė optimalios maisto laikymo temperatūros, gali išjungti garsinis apie temperatūrą įspėjantis signalas (žr. skyriuje apie temperatūros signalą). Prieš vartodami maisto produktus, juos patikrinkite.



EKONOMIŠKA NAKTIES FUNKCIJA („ECO NIGHT“)

Ekonomiška nakties funkcija leidžia gaminio energijos sąnaudas koncentruoti ne piko valandomis (dažniausiai naktį), kai energijos įkainiai yra mažesni nei dieninio tarifo įkainiai (tik kai kuriose šalyse – naudojant kelių tarifų sistemą (dieninį / naktinį tarifą) – tarifų teiraukitės vietinėje elektros energijos tiekimo įmonėje). Šią funkciją įjungti galite paspaudę mygtuką „Eco Night“, kai prasideda sumažintų įkainių laikas (priklauso nuo konkretaus plano). Pavyzdžiui, jei mažesnis tarifas įsigalioja nuo 22:00, paspauskite mygtuką tuo laiku. Jei LED dega, vadinasi, funkcija yra įjungta. Suaktyvinus šią funkciją gaminys automatiškai taikys energijos sąnaudas pagal paros laiką (pvz., daugiau energijos bus suvartojama naktį, o ne dieną).

Svarbu. Kad tinkamai veiktų, funkciją reikia laikyti įjungus tiek naktį, tiek dieną. Funkcija lieka veikti tol, kol yra išjungiamas (ji taip pat išsijungs dingus elektros tiekimui arba išjungus prietaisą). Šią funkciją išjungsit dar kartą paspausdami tą patį mygtuką. Jei LED nedega, vadinasi, funkcija neveikia.

Pastaba: prietaiso energijos sąnaudos nurodytos esant išjungtai ekonomiškai nakties funkcijai.

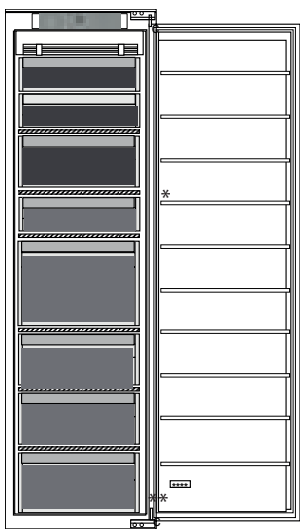


ŠALDYMO VALDYMAS

Šaldymo valdymo funkcija – tai pažangi technologija, skirta visame šaldiklio skyriuje kiek įmanoma daugiau sumažinti temperatūrų svyravimus. To pasiekti pavyksta dėl nuo šaldytuvo visiškai nepriklausomos novatoriškos oro sistemos. Šerškno susidarymas ant maisto sumažėja iki 50 %, o maistas išlieka kokybiškas ir nepakeičia spalvos. Kad įjungtumėte / išjungtumėte šaldymo valdymo funkciją, paspaudę 3 sekundes palaikykite ekonomišką nakties funkcijos mygtuką. Funkcija veikia tinkamai šiame temperatūrų diapazone: nuo -22 °C iki -24 °C. Jei ši funkcija įjungta, o nustatyta šaldiklio temperatūra yra aukštesnė nei -22 °C, automatiškai bus nustatyta -22 °C temperatūra, kad funkcija galėtų veikti tinkamai. Jei esant įjungtai funkcijai naudotojas nustato funkcijos veikimo ribas viršijančią temperatūrą, funkcija išjungs savaime. Įjungus greitojo užšaldymo funkciją, „Freeze Control“ funkcija išjungiamas ir lieka išjungta tol, kol išjungiamas greitojo užšaldymo funkcija.

* Tik tam tikruose modeliuose

KAIP LAIKYTI ŠVIEŽIĄ MAISTĄ



Legenda



ŠALDIKLIO STALČIAI



ŠALDYMO ZONOS STALČIUS

(Vėsiausia zona)

Rekomenduojama šviežiams / paruoštiems maisto produktams šaldyti

ŠALDIKLIO SKYRIUS

Šviežio maisto šaldymas

- 1. Patariama nustatyti žemesnę temperatūrą arba įjungti greitojo užšaldymo funkciją „Fast Freeze“ / „Fast Cool“* bent keturioms valandoms prieš išimant maistą iš šaldymo kameros, kad būtų prailgintas maisto išsaugojimo laikas atitirpinant šaldytuvą.
- 2. Norėdami atitirpinti, atjunkite prietaisą ir išimkite stalčius. Palikite dureles atidarytas, kad ištirptų ledas. Kad išvengtumėte vandens tekėjimo atitirpinimo metu, patariama ant šaldymo kameros dugno padėti sugeriančią šluostę ir nuolat ją išgręžti.
- 3. Išvalykite šaldiklio skyriaus vidų ir kruopščiai jį išdžiovinkite.

- 4. Vėl įjunkite prietaisą ir sudėkite maistą atgal į vidų. Norėdami pašalinti ledą nuo STOP FROST* priedo, vadovaukitės toliau nurodytomis valymo instrukcijomis.

Ledukai *

Pripildykite 2/3 ledukų padėklo vandeniu ir įdėkite atgal į šaldiklio skyrių. Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite aštrių ar smalių daiktų, kad išimtumėte ledukus.

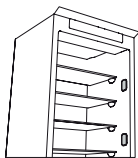
Šviežio maisto kiekis, kuris gali būti užšaldytas per tam tikrą laiką, yra nurodytas techninių duomenų lentelėje.

Apkrovos riba priklauso nuo tokių komponentų kaip: krepšiai, auselės, stalčiai, lentynos, ir t.t. Įsitikinkite, kad komponentai lengvai užsidaro pripildžius.

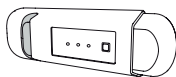
Apšvietimo sistema (priklauso nuo modelio)



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis



Šiame gaminyje integruoti 4 šoniniai F klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis



Šiame gaminyje integruoti 4 šoniniai F klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai ir G klasės viršutinis apšvietimo šaltinis



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo viršutinis apšvietimo šaltinis

BENDROJO POBŪDŽIO INFORMACIJA

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi būti likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip. Apšvietimui šaldytuvo skyriuje naudojamos LED lemputės, kurios užtikrina geresnį apšvietimą ir naudoja mažiau energijos, nei tradicinės lemputės.

Prieš utilizuojant įrenginį, dureles ir šaldymo įrenginio dangčius reikia nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai ar gyvūnai.

* Tik tam tikruose modeliuose

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo pultelis yra išjungtas, prietaisas neveikia.	Prietaisas gali būti įjungtas arba veikti budėjimo režimu. Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Paspaudę įjungimo / budėjimo mygtuką, prietaisą įjunkite. Patikrinkite, ar: • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į maitinimo lizdą ir dvipolis jungiklis (jei yra) yra tinkamoje padėtyje (t. y. prietaisas gali būti įjungtas); • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • nesugadintas maitinimo laidas.
Nedega lemputė viduje.	Pakeiskite lemputę.	Modeliai su LED: kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
	Prietaisas gali būti įjungtas arba veikti budėjimo režimu.	Paspaudę įjungimo / budėjimo mygtuką, prietaisą įjunkite.
Skyriaus temperatūra nėra pakankamai žema.	Priežastys gali būti įvairios (žr. skyrių „Sprendimai“).	Patikrinkite, ar: • durelės tinkamai uždarytos; • prietaisas nėra pastatytas arti šilumos šaltinio; • nustatyta tinkama temperatūra; • užtikrinama oro cirkuliacija per prietaiso ventiliacijos angas.
Prietaiso priekinis kraštas ties uždarymo tarpine yra karštas.	Tai nėra defektas. Tai neleidžia susidaryti kondensatui.	Jokių veiksmų atlikti nereikia.
Raudonai mirksi  piktograma ir įsijungia garsinis signalas.	Atidarytų durelių signalas Įsijungia, jei šaldytuvo ir (arba) šaldiklio skyrių durelės lieka atidarytos ilgesnį laiko tarpą.	Kad išjungtumėte signalą, uždarykite atviras gaminio duris.
Raudonai mirksi piktograma  , veikia garsinis signalas ir piktograma  .	Elektros srovės nutraukimo signalas Pradedama veikti, kai užsitęsia maitinimo tiekimo sutrikimas, kuris sukelia temperatūros šaldymo kameroje padidėjimą. Pastaba: kol neišjungiamas elektros srovės nutraukimo signalas, negalite nustatyti kitokios šaldytuvo temperatūros.	Prieš išjungiant signalą rekomenduojama atkreipti dėmesį į temperatūrą, rodomą temperatūros ekranėlyje, atitinkančią aukščiausią temperatūrą, pasiektą šaldymo kameroje elektros srovės pertrūkio metu. Norėdami išjungti garso signalą, trumpai paspauskite mygtuką „Išjungti garso signalą“. Paspaudus šį mygtuką temperatūros ekranėlyje vėl matysite nustatytą temperatūrą. Jeigu šaldymo kamera dar nepasiekė optimalios maisto laikymo temperatūros, gali būti įjungtas šaldymo kameros temperatūros signalas (žr. šaldymo kameros temperatūros signalas). Prieš valgydami, patikrinkite maisto būklę.
Piktograma  šviečia raudonai (nemirksi), pradeda veikti garso signalas ir mirksi šaldiklio temperatūros rodinys.	Šaldiklio skyriaus temperatūros signalas Šaldiklio kameros temperatūros signalas rodo, kad kamera veikia ne optimalia temperatūra. Taip gali atsitikti: naudojant pirmą kartą, atitirpinus ir (arba) išvalius, šaldant didelį kiekį maisto arba kai nevisiškai uždaromos šaldiklio kameros durelės.	Kad išjungtumėte garso signalą, trumpai paspauskite „Išjungti garso signalą“ mygtuką (temperatūros rodinys nustos mirksėti). Kai bus pasiektos optimalios temperatūros sąlygos, raudona piktograma išsijungs automatiškai. Jeigu šaldiklio kameros temperatūros signalas nenustoja veikęs, susisiekite su įgaliota Techninės priežiūros tarnyba.
Užsidega raudonos spalvos piktograma  , įsijungia garsinis signalas ir ekrane ima mirksėti raidė F.	Veikimo trikties signalas Signalas rodo, kad įvyko techninio komponento triktis.	Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. Norėdami išjungti garso signalą, trumpai paspauskite mygtuką „Išjungti garso signalą“.

* Tik tam tikruose modeliuose



Politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apsilankydami mūsų tinklalapyje **docs.whirlpool.eu** ir **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Naudodami QR kodą
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateiktu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti duomenų bazės portale <https://eprel.ec.europa.eu>.




DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU WHIRLPOOL

W celu uzyskania kompleksowej pomocy prosimy zarejestrować urządzenie na stronie www.whirlpool.eu/register

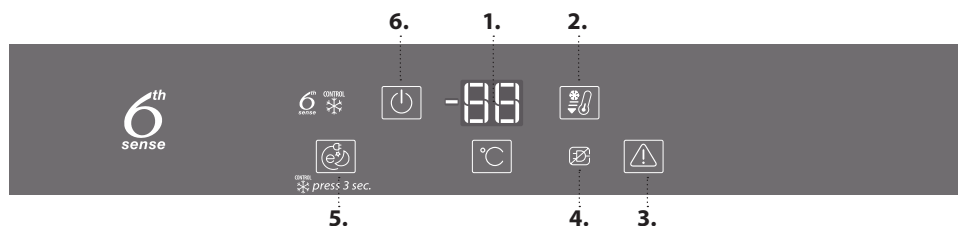


Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję.

PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Idealne temperatury przechowywania żywności są ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy poczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia. Antybakteryjny filtr przeciwpachowy należy umieścić w wentylatorze, jak pokazano na opakowaniu filtra (jeżeli w wyposażeniu). Jeśli urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, oznacza to, że włączyl się alarm temperaturowy: wcisnąć przycisk, aby wyłączyć alarmy dźwiękowe.

PANEL STEROWANIA


1. Wyświetlacz temperatury
2. Temperatura zamrażarki - Fast freeze (Szybkie zamrażanie)
3. Wyłączanie alarmu dźwiękowego
4. Alarm awarii zasilania
5. Funkcja Eco night
6. Przycisk Wł. / Trybu czuwania


PRZYCISK WŁ. / TRYBU CZUWANIA

Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk. Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło chłodziarki nie zapala się. Aby włączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

Uwaga: nie powoduje to odłączenia urządzenia od zasilania.

WYŚWIELACZ TEMPERATURY

Wyświetlacz może naprzemiennie pokazywać temperaturę w komorze zamrażarki pomiędzy -16°C i -24°C.

Aby uniknąć zwiększenia ilości odpadów spożywczych, należy zapoznać się z zalecanymi ustawieniami i czasem przechowywania w internetowej instrukcji obsługi.


WYŁĄCZANIE ALARMU DŹWIĘKOWEGO

Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, należy krótko nacisnąć przycisk .

TEMPERATURA W KOMORZE ZAMRAŻARKI

Można ustawić inną temperaturę za pomocą przycisku „Freezer” (Zamrażarka).

Zalecane ustawienia:

Komora zamrażarki: -18°C


FAST FREEZE (SZYBKIE ZAMRAŻANIE)

Na 24 godziny przed włożeniem dużej ilości produktów do komory zamrażarki, nacisnąć przycisk „Freezer” (Zamrażarka) i przytrzymać przez 3 sekundy. Gdy funkcja jest włączona, świeci ikona .

Funkcja zostaje wyłączona automatycznie po 48 godzinach. Można także wyłączyć ją ręcznie, naciskając ponownie przycisk „Freezer” (Zamrażarka) i przytrzymując go przez 3 sekundy.

Uwaga: należy unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością wcześniej zamrożoną. Aby zoptymalizować prędkość zamrażania, należy wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory.


ALARM AWarii ZASILANIA

Alarm włącza się w przypadku długotrwałej przerwy w dostawie prądu, która spowodowała wzrost temperatury wewnątrz komory zamrażarki. Czerwona kontrolka miga i włącza się sygnał akustyczny, który ustaje w momencie zamknięcia drzwi. Mogą migać kontrolki temperatury komory zamrażarki. Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, nacisnąć przycisk „Wyłącz alarm dźwiękowy” . Jeżeli komora zamrażarki nie osiągnęła optymalnej temperatury

przechowywania żywności, może zostać włączony alarm temperatury (patrz informacje dotyczące tego alarmu). Przed spożyciem produktów sprawdzić ich stan.


FUNKCJA ECO NIGHT (ECO NIGHT)

Funkcja Taryfa Nocna umożliwia skupienie poboru energii przez urządzenie poza godzinami szczytu (zwykle oznacza to godziny nocne). Wówczas energia dostępna jest w dużej ilości i jest tańsza niż w ciągu dnia (dotyczy to wyłącznie krajów, które różnicują taryfy w oparciu o dzienny rozkład zapotrzebowania na energię – należy sprawdzić plan taryfowy w lokalnym zakładzie energetycznym). Aby włączyć funkcję, nacisnąć przycisk Eco Night na początku okresu obowiązywania niższych stawek (w zależności od obowiązującego planu stawek). Jeżeli na przykład czas obowiązywania niższych stawek zaczyna się o godzinie 22.00, należy o tej godzinie nacisnąć przycisk. Gdy świeci się dioda LED, funkcja jest włączona. Po włączeniu tej funkcji urządzenie automatycznie rozpoczyna dostosowywanie poboru energii do czasu, tj. w nocy pobiera więcej energii niż w ciągu dnia.

Ważne: Aby funkcja działała prawidłowo, musi być włączona zarówno w nocy jak w i dzień. Funkcja pozostanie włączona do czasu jej wyłączenia (zostanie również wyłączona w przypadku awarii prądu lub wraz z wyłączeniem urządzenia). W celu wyłączenia funkcji należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Gdy dioda LED nie świeci, funkcja jest wyłączona.

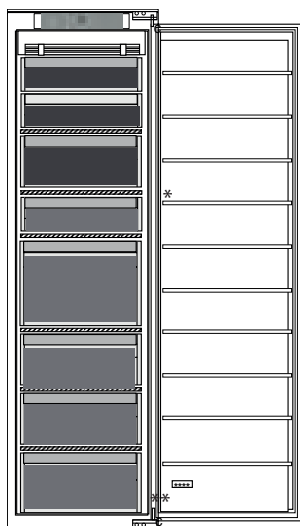
Uwaga: zużycie energii przez urządzenie jest określone przy wyłączonej funkcji Eco night.


FREEZE CONTROL

„Kontrola zamrażania” to zaawansowana technologia, która pozwala na zredukowanie do minimum wahań temperatury w całej komorze zamrażarki, dzięki innowacyjnemu systemowi obiegu powietrza, całkowicie niezależnemu od obiegu chłodziarki. Zredukowanie oparzelin mrozowych do 50%; żywność zachowuje naturalny kolor i jakość. Aby włączyć/wyłączyć funkcję „Kontroli zamrażania” naciskać przez 3 sekundy przycisk „Eco Night”. Ta funkcja działa prawidłowo w określonym zakresie temperatur: od -22°C do -24°C. Jeżeli temperatura wewnątrz zamrażarki będzie ustawiona powyżej -22°C, to po włączeniu tej funkcji temperatura zostanie automatycznie obniżona do -22°C, aby dostosować się do wymaganego zakresu pracy. Jeżeli przy włączonej funkcji użytkownik ustawi temperaturę zamrażarki wykraczającą poza wymagany zakres, funkcja ta zostanie automatycznie wyłączona. Podczas działania funkcji „Szybkiego zamrażania” funkcja „Freeze Control” jest niedostępna, do czasu włączenia funkcji „Szybkiego zamrażania”.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

JAK PRZECHOWYWAĆ ŚWIEŻĄ ŻYWNOSĆ:



Legenda



SZUFLADY ZAMRAŻARKI



SZUFLADA STREFY ZAMRAŻANIA

(Strefa najniższej temperatury)

Zalecana do zamrażania świeżej żywności/
ugotowanych potraw

KOMORA ZAMRAŻARKI

Zamrażanie świeżej żywności

1. Zaleca się ustawić temperaturę na niższą lub włączyć funkcję szybkiego zamrażania/szybkiego chłodzenia (Fast Freeze/Fast Cool)* na co najmniej cztery godziny przed wyjęciem produktów z komory zamrażarki w celu przedłużenia okresu trwałości produktów podczas fazy rozmrażania.
2. Aby rozpocząć rozmrażanie, wyłączyć urządzenie i wyjąć szuflady. Pozostawić otwarte drzwi, aby umożliwić roztopienie się szronu. Aby zapobiec wylewaniu się wody podczas rozmrażania, zaleca się ułożenie chłonnego materiału na spodzie komory zamrażarki i jego regularne wyżymanie.
3. Wyczyścić wnętrze zamrażarki i ostrożnie ją wysuszyć.

4. Włączyć urządzenie i włożyć żywność z powrotem do środka. Aby usunąć szron z akcesoriów do zamrażania STOP FROST*, należy postępować zgodnie z procedurą pokazaną poniżej.

Kostki lodu*

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki. Nigdy nie używać ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania lodu.

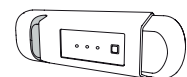
Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w wyznaczonym czasie podana jest na tabliczce znamionowej.

Limity załadunku żywności są zdeterminowane przez kosze, kłapki, szuflady, półki itd. Należy upewnić się, czy po załadowaniu można nadal korzystać z nich bez utrudnień.

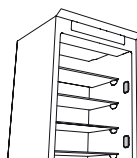
System oświetlenia (w zależności od modelu)



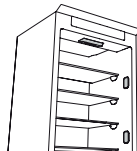
Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w 4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F



Produkt ten wyposażony jest w 4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F oraz w górną lampkę klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w górne oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej. System oświetlenia wewnątrz komory chłodziarki korzysta z oświetlenia LED, które zapewnia lepsze oświetlenie niż w przypadku tradycyjnych żarówek, a także bardzo niskie zużycie energii.

Drzwi oraz pokrywę chłodziarki należy usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, aby zapobiec uwięzieniu w środku dzieci lub zwierząt.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Urządzenie może pracować w trybie czuwania. Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Włączyć urządzenie za pomocą przycisku Wł. / Trybu czuwania. Sprawdzić: - Czy nie wystąpiła przerwa w dostawie prądu; - Czy wtyczka została poprawnie wciśnięta w gniazdo, a przełącznik dwubiegunowy sieci (jeśli gniazdo jest w niego wyposażone) jest we właściwym położeniu (umożliwia zasilanie urządzenia); - Czy urządzenia ochronne domowej instalacji elektrycznej są sprawne; - Czy kabel zasilania nie został uszkodzony.
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Oświetlenie może wymagać wymiany. Urządzenie może pracować w trybie czuwania.	Modele z oświetleniem LED: skontaktować się z autoryzowanym serwisem wsparcia technicznego. Włączyć urządzenie za pomocą przycisku Wł. / Trybu czuwania.
Temperatura wewnątrz komory nie jest wystarczająco niska.	Przyczyn może być wiele (patrz „Rozwiązania”).	Sprawdzić: - Czy drzwi prawidłowo się zamykają; - Czy urządzenie nie zostało umieszczone przy źródle ciepła; - Czy ustawiona temperatura jest odpowiednia; - Czy cyrkulacja powietrza przez otwory wentylacyjne urządzenia jest wystarczająca.
Krawędź przednia urządzenia w pobliżu uszczelki drzwiowej jest gorąca.	Nie jest to usterka. Jest to celowy efekt mający na celu zapobieżenie powstawaniu skroplin.	Nie wymaga rozwiązania.
Czerwona ikona  miga i słychać sygnał dźwiękowy.	Alarm otwartych drzwi Włącza się, gdy drzwi komory chłodziarki lub zamrażarki pozostają otwarte przez dłuższy czas.	Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, zamknąć drzwi urządzenia.
Miga czerwona ikona  , jest włączony sygnał dźwiękowy i wyświetlona jest ikona  .	Alarm przerwy w zasilaniu Zostaje włączony w przypadku dłuższej przerwy w dostawie energii elektrycznej, która powoduje podwyższenie temperatury w komorze zamrażarki. Uwaga: nie można ustawić innej temperatury produktu, aż do wyłączenia alarmu przerwy w zasilaniu.	Przed wyłączeniem sygnału dźwiękowego należy zwrócić uwagę na temperaturę widoczną na wyświetlaczu. Jest to najwyższa temperatura, jaką osiągnęła komora zamrażarki w trakcie awarii zasilania. Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, należy krótko nacisnąć przycisk „Wyłącz alarm dźwiękowy”. Po naciśnięciu przycisku wyświetlacz temperatury ponownie będzie wskazywać ustawioną temperaturę. Jeśli komora zamrażarki nie osiągnęła optymalnej temperatury przechowywania żywności, może zostać włączony alarm temperatury komory zamrażarki (patrz informacje dotyczące tego alarmu). Przed spożyciem sprawdź stan żywności.
Świeci czerwona ikona  (nie miga), włączony jest sygnał dźwiękowy i miga wyświetlacz temperatury zamrażarki.	Alarm temperatury komory zamrażarki Alarm temperatury komory zamrażarki wskazuje, że temperatura w komorze nie jest optymalna. Może to mieć miejsce w następujących sytuacjach: W przypadku używania urządzenia po raz pierwszy, po odmrożeniu i/lub wyczyszczeniu urządzenia, a także przypadku mrożenia dużej ilości żywności, lub gdy drzwi zamrażarki nie są całkowicie zamknięte.	Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, krótko nacisnąć przycisk „Wyłącz alarm dźwiękowy” (wyświetlacz temperatury przestanie migać). Po osiągnięciu optymalnej temperatury czerwona ikona zostaje automatycznie wyłączona. Jeśli alarm temperatury komory zamrażarki jest nadal aktywny, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem wsparcia technicznego.
Świeci czerwona ikona  , włączony jest sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu miga litera „F”.	Alarm nieprawidłowego działania Alarm wskazuje usterkę podzespołu urządzenia.	Wezwać autoryzowany serwis wsparcia technicznego. Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, należy krótko nacisnąć przycisk „Wyłącz alarm dźwiękowy”.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

Zasady, standardową dokumentację, zamówienia części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- odwiedzając naszą stronę docs.whirlpool.eu i parts-selfservice.whirlpool.com
- Używając QR-Code
- Ewentualnie można, **skontaktować się naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). W przypadku kontaktu z naszą obsługą posprzedażową, prosimy podać kody z tabliczki znamionowej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy QR-Code wskazanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych <https://eprel.ec.europa.eu>.



Whirlpool





VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS

WHIRLPOOL

Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați produsul pe www.whirlpool.eu/register



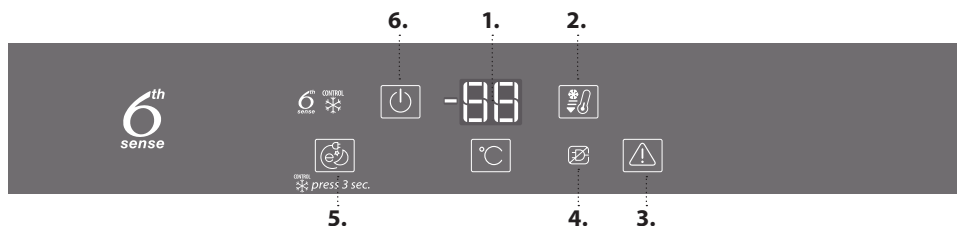
Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal. Dacă aparatul este prevăzut cu filtru antibacterian și anti-miros, amplasați-l în ventilator, așa cum se indică pe ambalajul filtrului. Dacă este emis semnalul sonor, înseamnă că alarma de temperatură a intervenit: apăsați pe buton pentru a opri alarmele sonore.

PANOUL DE COMANDĂ



1. Afișajul temperaturii
2. Temperatură congelator - Fast freeze (Congelare rapidă)
3. Dezactivarea alarmei sonore
4. Alarma de întrerupere a curentului
5. Funcția Eco Night
6. Pornire/Stand-by



PORNIRE/STAND-BY

Apăsați timp de 3 secunde pe buton pentru a opri aparatul. În modul Standby, lumina din compartimentul frigider nu se aprinde. Apăsați din nou scurt butonul pentru a reactiva aparatul.

Notă: acest lucru nu deconectează aparatul de la rețeaua de alimentare.

AFIȘAJUL TEMPERATURII

Pe afișaj ar putea fi prezentată alternativ temperatura din compartimentul congelator (între -16 °C și -24 °C).

Pentru a evita creșterea volumului de deșeuri alimentare, consultați setarea și perioada de depozitare recomandate din manualul de utilizare disponibil online.



DEZACTIVAREA ALARMEI SONORE

Pentru a dezactiva alarma sonoră, apăsați scurt pe butonul .

TEMPERATURA DIN COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Puteți seta o altă temperatură cu ajutorul butonului „Freezer” (Congelator). Setare recomandată:

Compartimentul congelator: -18 °C



FAST FREEZE (CONGELARE RAPIDĂ)

Apăsați pe butonul „Freezer” (Congelator) timp de 3 secunde, cu 24 de ore înainte de a introduce cantități mari de alimente în compartimentul congelator pentru a fi congelate. Când funcția este activată, pictograma se aprinde. Funcția se dezactivează automat după 48 de ore sau o puteți dezactiva manual dacă apăsați din nou pe tasta „Freezer” (Congelator) timp de 3 secunde.

Notă: evitați contactul direct între alimentele proaspete și alimentele deja congelate. Pentru a optimiza viteza de congelare, sertarele pot fi scoase și alimentele pot fi așezate direct în partea inferioară a compartimentului.



ALARMA DE ÎNTRERUPERE A CURENTULUI

Această alarmă se declanșează în eventualitatea unei pene de curent de durată, care a cauzat creșterea temperaturii din interiorul compartimentului congelator. Indicatorul luminos roșu clipește și este emis un semnal acustic, care va rămâne activ până la închiderea ușii. Este posibil să clipească indicatorii de temperatură a compartimentului congelator. Pentru a dezactiva semnalul acustic, apăsați pe butonul „Turn off alarm” (Dezactivare alarmă) . În cazul în care compartimentul congelator nu a ajuns încă la temperatura pentru conservarea optimă a alimentelor, alarma de temperatură se poate declanșa (consultați Alarma de temperatură). Verificați alimentele înainte de a le consuma.



FUNCȚIA ECO NIGHT (ECO PE TIMP DE NOAPTE)

Funcția Eco Night (Eco pe timp de noapte) permite concentrarea consumului de energie al produsului în afara orelor de vârf (de obicei noaptea), când energia este disponibilă în cantități mai mari și costă mai puțin decât în timpul zilei (numai în anumite țări, în care se folosește un sistem de tarify pe bază de intervale orare - contactați compania locală furnizoare de energie electrică pentru a vă informa cu privire la tariful aplicabil în cazul dumneavoastră). Pentru a activa funcția, apăsați pe butonul Eco Night (Eco pe timp de noapte) în momentul când începe intervalul orar cu tarif redus (în funcție de planul tarifar specific). De exemplu, dacă tariful redus începe la orele 10:00 P.M., apăsați pe butonul corespunzător orei respective. Când LED-ul este aprins, funcția este activă. După ce ați activat funcția, produsul începe să adapteze în mod automat consumul de energie la ora respectivă (ceea ce înseamnă că se consumă mai puțină energie în timpul zilei decât în timpul nopții).

Important: Pentru a rula corect, funcția trebuie activată atât în timpul nopții, cât și în timpul zilei. Funcția va rămâne activată până la dezactivare (de asemenea, va fi dezactivată în cazul unei pene de curent sau oricând este oprit aparatul). Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou pe buton. Când LED-ul este stins, funcția nu este activă.

Notă: consumul de energie al aparatului este declarat cu funcția Eco night dezactivată.

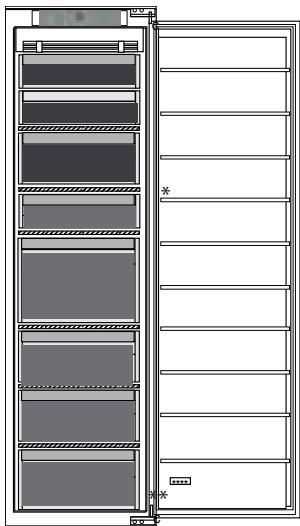


FREEZE CONTROL (CONTROLUL CONGELĂRII)

„Freeze Control” (Controlul congelării) este o tehnologie avansată care reduce la minimum fluctuațiile de temperatură din interiorul compartimentului congelator, datorită unui sistem inovator de aer, complet independent de frigider. Degerăturile sunt reduse cu până la 50%, alimentele păstrându-și calitatea și culoarea inițiale. Pentru a activa/dezactiva funcția „Freeze Control” (Control congelare), apăsați timp de 3 secunde pe butonul „Eco Night” (Eco pe timp de noapte) . Funcția acționează corespunzător într-un anumit interval de temperatură: între -22 °C și -24 °C. Când funcția este activată, iar temperatura curentă din congelator este mai ridicată de -22 °C, temperatura este reglată automat la valoarea de -22 °C, pentru a corespunde intervalului de funcționare. Dacă funcția este activată, iar utilizatorul modifică temperatura din congelator la o valoare din afara intervalului de funcționare, funcția este dezactivată automat. În cazul activării funcției „Fast freeze” (Congelare rapidă), funcția „Freeze control” (Control congelare) este inhibată până la dezactivarea funcției „Fast Freeze” (Congelare rapidă).

* Disponibil numai la anumite modele

MODUL DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR PROASPETE



Legendă



SERTARELE CONGELATORULUI



SERTAR ZONĂ CONGELARE
(Zonă de răcire maximă)
Recomandat pentru congelarea alimentelor proaspete/
gătite

COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Congelarea alimentelor proaspete

- 1. Înainte de a scoate alimentele din compartimentul congelator, se recomandă setarea unei temperaturi mai scăzute sau activarea funcției de Congelare rapidă / Răcire rapidă timp de cel puțin patru ore, pentru a prelungi durata de conservare a alimentelor în timpul fazei de decongelare.
- 2. Pentru a dezgheța compartimentul, scoateți aparatul din priză și scoateți sertarele. Lăsați ușa deschisă pentru a permite topirea gheții. Pentru ca apa să nu se scurgă în timpul dezghețării, se recomandă să așezați o cârpă absorbantă în partea inferioară a compartimentului congelator și să o storceți din când în când.
- 3. Curățați interiorul compartimentului congelator și uscați-l cu atenție.

- 4. Reporniți aparatul și introduceți alimentele la loc în interiorul acestuia. Pentru a îndepărta gheața de pe accesoriul STOP FROST*, urmați procedura de CURĂȚARE.

Cuburi de gheață*

Umpleți tava pentru gheață 2/3 cu apă și așezați-o înapoi în compartimentul congelator. Nu folosiți în niciun caz obiecte tăioase sau ascuțite pentru a îndepărta gheața.

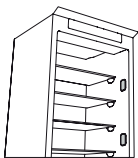
Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată într-un anumit interval de timp este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

Limitele de încărcare sunt determinate de coșuri, clapete, sertare, rafturi etc. Asigurați-vă că aceste componente se pot închide în continuare cu ușurință după încărcare.

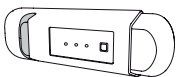
Sistemul de iluminat (în funcție de model)



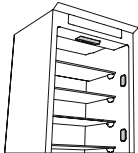
Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține 4 surse de lumină laterale cu eficiență energetică din clasa F



Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține 4 surse de lumină laterale cu eficiență energetică din clasa F și o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G

INFORMAȚII GENERALE

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă. Sistemul de iluminare din interiorul compartimentului frigider utilizează lumini cu LED-uri, asigurând o iluminare mai bună decât becurile tradiționale, precum și un consum de energie foarte redus.

Ușile și capacele aparatului frigorific trebuie să fie demontate înainte de eliminarea acestuia, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor în interiorul acestuia.

* Disponibil numai la anumite modele

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Ce trebuie să faceți dacă...	Motive posibile	Soluții
Panoul de comandă este oprit, aparatul nu funcționează.	Este posibil ca aparatul să fie în modul Pornire/Stand-by. Este posibil să existe o problemă la sursa de alimentare a aparatului.	Porniți aparatul apăsând pe butonul Pornire/Stand-by. Efectuați următoarele verificări: - alimentarea cu energie nu este întreruptă; - ștecherul este introdus corect în priză și întrerupătorul bipolar de la rețea (dacă intră în dotare) este în poziția corectă (adică permite alimentarea aparatului); - dispozitivele de protecție a sistemelor electrocasnice sunt eficiente; - cablul de alimentare nu este deteriorat.
Becul din interior nu funcționează.	Este posibil să fie necesară înlocuirea becului.	Modele cu becuri LED: contactați Serviciul de Asistență Tehnică autorizat.
	Este posibil ca aparatul să fie în modul Pornire/Stand-by.	Porniți aparatul apăsând pe butonul Pornire/Stand-by.
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Pot exista diverse cauze (a se vedea „Soluții”).	Efectuați următoarele verificări: - ușile se închid corect; - aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură; - temperatura setată este adecvată; - aerul circulă aerului prin sistemul de ventilare al aparatului.
Marginea din față a aparatului, la garnitura de protecție a ușii, este fierbinte.	Aceasta nu este o defecțiune. Acest lucru împiedică formarea condensului.	Nu este necesară nicio soluție.
Pictograma roșie  se aprinde intermitent și este emis un semnal sonor.	Alarmă de ușa deschisă Aceasta se activează când ușa compartimentului frigider și/sau a compartimentului congelator rămâne deschisă o perioadă lungă de timp.	Pentru a dezactiva semnalul sonor, închideți ușa deschisă a aparatului.
Pictograma roșie  clipește, este emis un semnal sonor și apare pictograma  .	Alarma de întrerupere a curentului Aceasta se activează atunci când alimentarea cu energie electrică este întreruptă un timp îndelungat, lucru care poate determina o creștere a temperaturii în compartimentul congelator. Notă: până când nu este dezactivată alarma de întrerupere a curentului, nu puteți seta o altă temperatură pentru aparat.	Înainte de a dezactiva semnalul sonor, se recomandă să acordați atenție temperaturii indicate pe afișajul aferent, valoare corespunzătoare celei mai înalte temperaturi atinse de compartimentul congelator în timpul penei de curent. Pentru a dezactiva semnalul sonor, apăsați scurt pe butonul „Oprire alarmă sonoră”. După apăsarea butonului, pe afișajul temperaturii va apărea din nou valoarea setată. În cazul în care compartimentul congelator nu a ajuns încă la temperatura optimă pentru conservarea alimentelor, alarma de temperatură din compartimentul congelator s-ar putea activa (consultați Alarma de temperatură din compartimentul congelator). Verificați starea alimentelor înainte de a le consuma.
Pictograma roșie  este aprinsă (constant), este emis un semnal sonor, iar afișajul temperaturii din congelator clipește.	Alarmă de temperatură compartiment congelator Alarma de temperatură din compartimentul congelator indică faptul că acesta nu a atins temperatura optimă. Această situație poate apărea: atunci când folosiți aparatul pentru prima dată, după decongelare și/sau curățare, atunci când congelați cantități mari de alimente sau când ușa congelatorului nu se închide complet.	Pentru a dezactiva semnalul sonor, apăsați scurt pe butonul „Oprire alarmă sonoră” (afișajul temperaturii nu va mai clipi). Când se ating condițiile optime de temperatură, pictograma roșie se va stinge automat. În cazul în care alarma de temperatură din compartimentul congelator nu se dezactivează, contactați serviciul de asistență tehnică autorizat.
Pictograma roșie  se aprinde, este emis un semnal sonor, iar litera „F” clipește pe afișaj.	Alarmă de defecțiune Alarma indică o defecțiune la o componentă tehnică.	Contactați telefonic Serviciul de Asistență Tehnică autorizat. Pentru a dezactiva semnalul sonor, apăsați scurt pe butonul „Oprire alarmă sonoră”.

* Disponibil numai la anumite modele



Politicile, documentația standard, informații privind procesul de comandare a pieselor de schimb și informații suplimentare despre produs pot fi găsite:

- Vizitând site-urile noastre web docs.whirlpool.eu și parts-selfservice.whirlpool.com
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile privind modelul pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.





HVALA ŠTO STE KUPILI PROIZVOD KOMPANIJE WHIRLPOOL

Kako biste dobili kompletniju podršku, registrujte svoj uređaj na www.whirlpool.eu/register



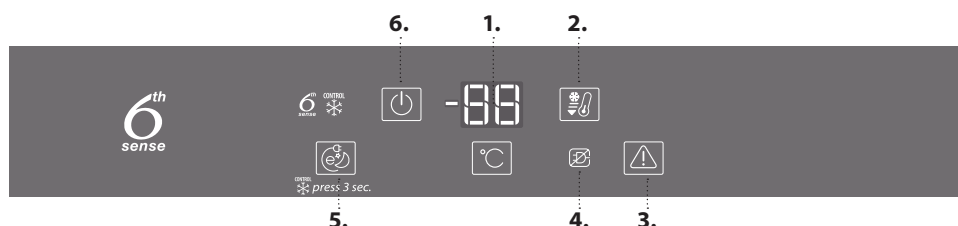
Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Sačekajte bar dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj. Postavite antibakterijski filter protiv neprijatnih mirisa u ventilator kao što je prikazano na pakovanju filtera (ako postoji). Ako se začuje zvučni signal, to znači da se oglosio alarm za temperaturu: pritisnite dugme da biste isključili zvučne alarme.

KONTROLNA TABLA



1. Prikaz temperature
2. Temperatura zamrzivača – Fast freeze (Brzo zamrzavanje)
3. Isključivanje zvučnog alarma
4. Black out alarm (Alarm za nestanak struje)
5. Eco Night funkcija
6. On/stand-by (Uključeno/režim pripravnosti)



ON/STAND-BY (UKLJUČENO/REŽIM PRIPRAVNOSTI)

Pritisnite dugme na 3 sekunde da biste isključili aparat. U režimu pripravnosti, svetlo u odeljku frižidera se ne uključuje. Opet nakratko pritisnite dugme da biste ponovo aktivirali aparat.

Napomena: time nećete isključiti aparat iz električne mreže.

PRIKAZ TEMPERATURE

Na displeju se može naizmenično prikazivati temperatura odeljka zamrzivača između (-16 °C i -24 °C).

Da bi se izbeglo stvaranje povećane količine hrane za bacanje, pogledajte preporučeno podešavanje i vreme skladištenja u korisničkom priručniku na mreži.



ISKLUČIVANJE ZVUČNOG ALARMA

Da biste isključili zvučni alarm, kratko pritisnite dugme .

TEMPERATURA ODELJKA ZAMRZIVAČA

Temperatura se može promeniti pritiskom na taster „Freezer“ (Zamrzivač).

Preporučeno podešavanje:

Odeljak zamrzivača: -18 °C



FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)

Pritisnite taster „Freezer“ (Zamrzivač) na 3 sekunde 24 časa pre nego što stavite veliku količinu hrane na zamrzavanje u zamrzivaču.

Kada je uključena ova funkcija, svetli ikona .

Funkcija će se automatski isključiti nakon 48 sati, ili ručno ako se taster „Freezer“ (Zamrzivač) ponovo pritisne na 3 sekunde.

Napomena: Izbegavajte direktan kontakt sveže i već zamrznute hrane. Radi optimizacije brzine zamrzavanja, fioke se mogu ukloniti i hrana se može postaviti direktno na dno odeljka.



BLACK OUT ALARM (ALARM ZA NESTANAK STRUJE)

Alarm se aktivira u slučaju dužeg nestanka struje zbog kog temperatura unutar odeljka zamrzivača počinje da raste. Crveni indikator treperi i oglašava se zvučni signal, koji ne prestaje sve dok se ne zatvore vrata. Indikatori za temperaturu odeljka zamrzivača mogu da trepere. Da biste isključili zvučni alarm, pritisnite dugme „Turn off alarm“ (Isključi alarm) . Ukoliko odeljak zamrzivača još uvek nije dostigao optimalnu temperaturu za čuvanje hrane, alarm za temperaturu može da se aktivira (videti alarm za temperaturu). Proverite u kakvom je stanju hrana pre samog konzumiranja.



ECO NIGHT FUNKCIJA (ECO NIGHT)

Noćna eko funkcija omogućava koncentrisanje najveće potrošnje energije u periodu kada je opterećenje mreže manje (što je obično slučaj u toku noći), kada je dostupna veća količina energije i košta manje nego tokom dana (samo u određenim zemljama – koje koriste sistem sa više tarifa zasnovan na periodima sa manjim opterećenjem mreže – proverite svoj tarifni plan kod svog komunalnog preduzeća). Da biste aktivirali ovu funkciju, pritisnite dugme „Eco Night“ u vreme kada počinje jeftinija tarifa (što zavisi od vaše određene tarife). Na primer, ako jeftinija tarifa počinje u 22.00 časa, pritisnite dugme koje odgovara tom vremenu. Kada je LED svetlo UKLJUČENO, funkcija je aktivna. Nakon aktiviranja funkcije, proizvod će automatski početi da prilagođava potrošnju energije vremenu (npr. trošiće više energije noću nego u toku dana).

Važno: Da bi funkcionisala kako treba, ova funkcija mora da bude aktivna kako tokom noći, tako i tokom dana. Funkcija će biti aktivna sve dok se ne deaktivira (takođe će se deaktivirati u slučaju nestanka struje ili kad god se uređaj isključi). Da biste deaktivirali ovu funkciju, opet pritisnite isto dugme. Kada je LED svetlo ISKLJUČENO, funkcija nije aktivna.

Napomena: potrošnja energije ovog uređaja izražena je sa isključenom funkcijom Eco Night.

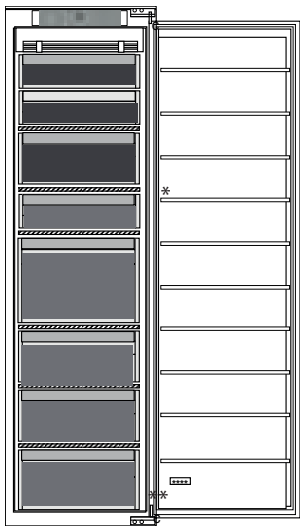


FREEZE CONTROL (KONTROLA ZAMRZAVANJA)

„Freeze Control“ (Kontrola zamrzavanja) je napredna tehnologija koja smanjuje temperaturne fluktuacije u celom odeljku zamrzivača na minimum, zahvaljujući inovativnom sistemu vazduha, potpuno nezavisnom od frižidera. Promrzline su smanjene i do 50% i hrana zadržava svoj prvobitni kvalitet i boju. Da biste aktivirali/deaktivirali funkciju „Freeze Control“, na 3 sekunde pritisnite dugme „Eco Night“ . Ova funkcija pravilno radi u određenom temperaturnom opsegu: između -22°C i -24°C. Kada je funkcija aktivirana i trenutna temperatura u zamrzivaču je podešena na vrednost topliju od -22°C, temperatura se automatski postavlja na -22°C da bi se poklopila sa radnim opsegom. Ukoliko je ova funkcija aktivirana, a korisnik promeni temperaturu zamrzivača van radnog opsega, funkcija se automatski isključuje. U slučaju da je aktivirana opcija „Fast freeze“ (Brzo zamrzavanje), funkcija „Freeze control“ (Kontrola zamrzavanja) je onemogućena dok se funkcija „Fast freeze“ ne isključi.

* Dostupno samo na određenim modelima

KAKO ČUVATI SVEŽU HRANU



Legenda



FIOKE ZAMRZIVAČA



FIOKA ZONE ZA ZAMRZAVANJE

(Maks. hladna zona)

Preporučuje se za zamrzavanje sveže/kuvane hrane

ODELJAK ZAMRZIVAČA

Zamrzavanje sveže hrane

- 1. Preporučuje se da se smanji temperatura ili da se uključi funkcija Fast Freeze (Brzo zamrzavanje)/Fast Cool (Brzo hlađenje)* najmanje četiri sata pre nego što se izvadi hrana iz odeljka zamrzivača, kako bi se produžilo očuvanje hrane tokom faze odmrzavanja.
- 2. Za odmrzavanje, isključite uređaj sa napajanja i izvadite fioke. Ostavite vrata otvorena kako bi se odeljak odledio. Da biste sprečili prosipanje vode tokom odleđivanja, savetuje se da na donju stranu odeljka zamrzivača stavite krpu koja dobro upija i da je redovno cedite.
- 3. Očistite unutrašnjost odeljka zamrzivača i pažljivo je osušite.

- 4. Ponovo uključite uređaj i vratite hranu unutra. Da biste uklonili led iz dodatka STOP FROST*, pratite proceduru za ČIŠĆENJE prikazanu u nastavku.

Kockice leda*

Napunite 2/3 kalupa za led vodom i vratite ga u zamrzivač. Ni u kakvim okolnostima ne koristite oštre ili zašiljene predmete za uklanjanje leda.

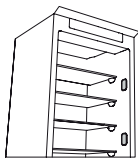
Količina sveže hrane koju je moguće zamrznuti u određenom vremenskom periodu je navedena na natpisnoj pločici.

Ograničenja količine su određena korpama, krilcima, fiokama, policama itd. Vodite računa da ove komponente i dalje mogu lako da se zatvore nakon postavljanja.

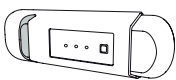
Sistem osvetljenja (u zavisnosti od modela)



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži 4 bočna izvora svetlosti klase F energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži 4 bočna izvora svetlosti klase F energetske efikasnosti i gornji izvor svetlosti energetske klase G



Ovaj proizvod sadrži gornji izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti

OPŠTE INFORMACIJE

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

* Dostupno samo na određenim modelima

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Kontrolna tabla je isključena i uređaj ne radi.	Možda je uređaj u On/Stand-by režimu. Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Uključite uređaj pritiskom na dugme On/Stand-by. Proverite: - da li je struja isključena; - da li je utikač ispravno priključen u utičnicu za struju i da li je dvopolni prekidač za struju (ako postoji) u ispravnom položaju (tj. omogućava napajanje aparata); - da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni; - da li je kabl za napajanje oštećen.
Unutrašnja lampica ne radi.	Možda je potrebno da se zameni sijalica.	Modeli sa LED sijalicama: Obratite se ovlašćenoj službi za tehničku podršku.
	Možda je uređaj u On/Stand-by režimu.	Uključite uređaj pritiskom na dugme On/Stand-by.
Temperatura unutar odeljaka nije dovoljno niska.	Moguće je više uzroka (pogledajte „Rešenja“).	Proverite: - da li se vrata pravilno zatvaraju; - da li je uređaj postavljen u blizini izvora toplote; - da li je podešena odgovarajuća temperatura; - da li je obezbeđena cirkulacija vazduha kroz ventilacioni sistem uređaja.
Prednja ivica aparata kod zaptivača vrata je topla.	To nije kvar. Time se sprečava stvaranje kondenzacije.	Rešenje nije potrebno.
Crvena  ikona treperi i aktiviran je zvučni signal.	Alarm za otvorena vrata Aktivira se kada vrata odeljka frižidera i/ili zamrzivača ostanu otvorena duže vreme.	Da biste isključili zvučni signal, zatvorite vrata uređaja.
Crvena  ikona treperi, zvučni signal je aktiviran i  ikona je aktivna.	Alarm za prestanak napajanja strujom On se aktivira kada postoji produženi prekid u napajanju strujom koji je uzrokovao porast temperature u zamrzivaču. Napomena: dok se alarm za prestanak napajanja strujom ne deaktivira, ne možete da podesite drugačiju temperaturu uređaja.	Pre nego što isključite zvučni signal, preporučuje se da obratite pažnju na temperaturu prikazanu na displeju temperature, koja odgovara najvišoj temperaturi dostignutoj u zamrzivaču tokom nestanka struje. Da biste isključili zvučni signal, kratko pritisnite dugme „Turn off sound alarm“ (isključi zvučno upozorenje). Po pritiskanju dugmeta, na displeju temperature će se opet prikazati podešena temperatura. Ukoliko zamrzivač još uvek nije dostigao optimalnu temperaturu za čuvanje hrane, alarm za temperaturu zamrzivača može da se aktivira (videti alarm za temperaturu zamrzivača). Proverite u kakvom je stanju hrana pre nego što je budete konzumirali.
Crvena  ikona svetli (bez treperenja), zvučni signal se aktivira i prikaz temperature zamrzivača treperi.	Alarm za temperaturu zamrzivača Alarm za temperaturu zamrzivača označava da u odeljku zamrzivača nije optimalna temperatura. Do ovoga može doći: kada se koristi prvi put, nakon odmrzavanja i/ili čišćenja, prilikom zamrzavanja velike količine hrane ili kada se vrata zamrzivača ne zatvaraju u potpunosti.	Da biste isključili zvučni signal, kratko pritisnite taster „Turn off sound alarm“ (Isključite zvučni alarm) (displej temperature će prestati da treperi). Kada se dostigne optimalna temperatura, crvena ikona će se automatski isključiti. Ukoliko se alarm za temperaturu zamrzivača ne isključi, obratite se ovlašćenom servisu tehničke podrške.
Crvena ikona  će zasvetleti, zvučni signal se aktivira, a slovo „F“ treperi na displeju.	Alarm koji ukazuje na kvar Alarm ukazuje na kvar neke tehničke komponente.	Obratite se ovlašćenoj službi za tehničku podršku. Da biste isključili zvučni signal, kratko pritisnite dugme „Turn off sound alarm“ (isključi zvučno upozorenje).

* Dostupno samo na određenim modelima



Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći putem:

- Našeg veb-sajta docs.whirlpool.eu i parts-selfservice.whirlpool.com
- ili pomoću QR Code
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda. Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR-Code prikazanog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu baze, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.





ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK WHIRLPOOL

Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc, zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na www.whirlpool.eu/register



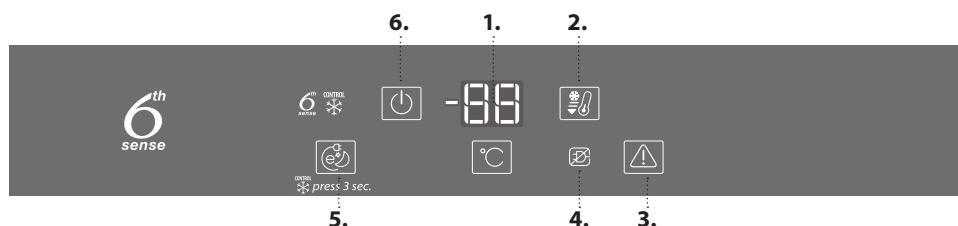
Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.

PRVÉ POUŽITIE

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte spotrebič do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálna skladovacia teplota pre potraviny je prednastavená vo výrobnom závode.

Po zapnutí spotrebiča musíte vyčkať 4 – 6 hodín, kým sa dosiahne správna skladovacia teplota. Platí pre obvyklé naplnenie. Antibakteriálny protizápachový filter umiestnite do vetráka podľa ukážky pribalenej k filtru (ak je priložený). Ak sa ozve zvukový signál, znamená to, že sa spustil teplotný alarm: stlačením tlačidla zvukové alarmy vypnete.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Ukazovateľ teploty
2. Teplota mrazničky – Fast freeze (Rýchle mrazenie)
3. Vypnutie zvukového alarmu
4. Alarm výpadku napájania elektrinou
5. Funkcia Eco Night
6. Zapnuté/Pohotovostný režim



ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM

Spotrebič vypnete stlačením tlačidla na 3 sekundy. V pohotovostnom režime sa svetlo v chladiacom priestore nerozsvieti. Krátkym opakovaným stlačením tlačidla znovu aktivujete spotrebič.

Poznámka: Týmto krokom sa spotrebič neodpojí od napájacieho zdroja.

UKAZOVATEĽ TEPLOTY

Displej môže striedavo zobrazovať teplotu v mraziacej priehradke medzi -16°C až -24°C .

Aby ste nevyhadzovali viac potravín, pozrite si odporúčané nastavenie a čas skladovania v online návode na používanie.



VYPNUTIE ZVUKOVÉHO ALARMU

Zvukový alarm vypnete krátkym stlačením tlačidla

TEPLOTA PRIESTORU MRAZNIČKY

Pomocou tlačidla „Freezer“ (Mraznička) môžete nastaviť odlišnú teplotu.

Odporúčané nastavenie:

Mraziaci priestor: -18°C



FAST FREEZE (RÝCHLE MRAZENIE)

Stlačte tlačidlo „Freezer“ (Mraznička) na 3 sekundy 24 hodín pred vložením veľkého množstva potravín na zmrazenie do priestoru mrazničky. Keď sa funkcia zapne, rozsvieti sa ikona . Funkcia sa automaticky vypne po 48 hodinách, prípadne manuálne opätovným stlačením tlačidla „Freezer“ (Mraznička) na 3 sekundy.

Poznámka: Čerstvé potraviny a tie, čo sú už zmrazené, by sa nemali dotýkať. Zásuvky je možné vybrať a potraviny umiestniť priamo na dno priehradky, čím sa optimalizuje rýchlosť mrazenia.



ALARM PRERUŠENIA DODÁVKY ELEKTRICKEJ ENERGIE

Alarm sa spustí v prípade dlhšieho výpadku elektriny, ktorý spôsobil zvýšenie teploty v mraziacej priehradke. Červená kontrolka bliká a spustí sa zvuková signalizácia, ktorá zostane zapnutá, až kým sa nezatvorí dvere. Kontrolky mraziaceho priestoru môžu blikáť. Zvukovú signalizáciu vypnete stlačením tlačidla „Vypnúť alarm“ . Ak priestor mrazničky ešte nedosiahol optimálnu teplotu na uchovávanie potravín, môže sa aktivovať teplotný alarm (pozrite si teplotný alarm). Skontrolujte jedlo pred konzumáciou.



NOČNÁ FUNKCIA EKO (ECO NIGHT)

Funkcia Eco Night umožňuje sústrediť spotrebu energie produktu na čas mimo špičkového odberu (väčšinou v noci), keď je k dispozícii veľké množstvo energie, ktoré stojí menej ako cez deň (platí iba v krajinách, kde sa používa systém tarifikácie podľa času odberných špičiek – overte, aký systém tarifikácie používa váš dodávateľ elektriny). Ak chcete funkciu aktivovať, stlačte tlačidlo Eco Night v čase začiatku platnosti zníženej sadzby (v závislosti od špecifického rozpisu sadzieb). Ak sa napríklad obdobie so zníženou sadzbou začína o 22.00, stlačte tlačidlo, ktoré zodpovedá tomuto času. Keď LED kontrolka svieti, funkcia je aktívna. Po aktivácii tejto funkcie spotrebič automaticky začne prispôbovať spotrebu energie aktuálnemu času (t. j. spotrebuje viac energie v noci ako cez deň).

Dôležité upozornenie: Pre správne fungovanie musí byť táto funkcia aktivovaná v noci aj cez deň. Funkcia zostane zapnutá, až kým ju nedeaktivujete (dezaktivuje sa aj v prípade výpadku prúdu alebo vždy, keď sa spotrebič vypne). Ak chcete funkciu deaktivovať, stlačte tlačidlo znova. Keď LED kontrolka nesvieti, funkcia nie je aktívna.

Poznámka: Spotreba energie spotrebiča je uvedená pre stav, keď je funkcia Eco night vypnutá.

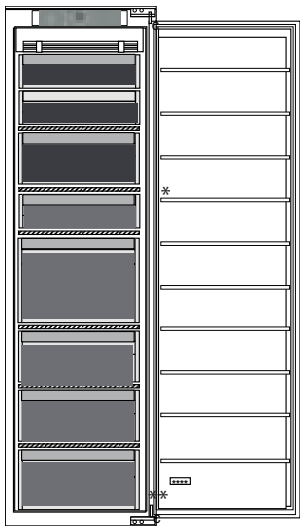


REGULÁCIA MRAZENIA

Regulácia mrazenia predstavuje najnovšiu technológiu, ktorá znižuje výkyvy teploty v celom mraziacom priestore na minimum vďaka inovačnému a od chladničky úplne nezávislému vzduchovému systému. Znižuje tvorbu námrazy až o 50 % a potraviny si uchovávajú svoju pôvodnú kvalitu a farbu. Funkciu „Regulácia mrazenia“ aktivujete/deaktivujete stlačením tlačidla „Eco Night“ na 3 sekundy . Funkcia pracuje správne v definovanom rozpätí teplôt: medzi -22°C a -24°C . Ak zapnete túto funkciu a teplota v mrazničke je nastavená na vyššiu hodnotu ako -22°C , teplota sa automaticky presťaví na -22°C , aby spĺňala kritériá stanoveného rozpätia. Ak je funkcia zapnutá a teplotu v mrazničke presťavíte na hodnotu mimo stanoveného rozpätia, funkcia sa automaticky vypne. V prípade, že je aktivované „Rýchle mrazenie“, funkcia „Regulácia mrazenia“ nie je prístupná, pokiaľ nie je funkcia „Rýchle mrazenie“ vypnutá.

* K dispozícii len pri niektorých modeloch

AKO SKLADOVAŤ ČERSTVÉ POTRAVINY



Legenda



ZÁSUVKY MRAZNIČKY



ZÁSUVKA MRAZIACEJ ZÓNY

(Maximálne chladná zóna)

Odporúča sa na mrazenie čerstvých potravín/ uvarého jedla

PRIEHRADKA MRAZNIČKY

Mrazenie čerstvých potravín

1. Pred vybratím jedla z mraziaceho priestoru sa odporúča nastaviť nižšiu teplotu alebo aspoň na štyri hodiny zapnúť funkciu Fast Freeze (Rýchle mrazenie)/Fast Cool* (Rýchle chladenie*), aby sa predĺžilo uchovanie potravín počas fázy rozmrazovania.
2. Ak chcete spotrebič rozmraziť, vytiahnite zástrčku kábla zo siete a vyberte zásuvky. Dvere nechajte otvorené, aby sa námraza mohla roztopiť. Aby ste počas rozmrazovania zabránili úniku vody, odporúča sa na spodok mraziaceho priestoru položiť absorpčnú handru a pravidelne ju žmýkať.
3. Vyčistite vnútro mraziaceho priestoru a starostlivo ho vyutierajte.

4. Spotrebič znova zapnite a opäť doň vložte potraviny. Ak chcete odstrániť námrazu z príslušenstva STOP FROST*, postupujte podľa krokov v časti ČISTENIE.

Kocky ľadu*

Naplňte vodou 2/3 zásobníka ľadu a vložte ho späť do mrazničky. Za žiadnych okolností nepoužívajte na odstraňovanie ľadu ostré alebo špicaté predmety.

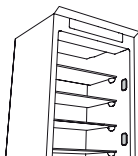
Množstvo čerstvých potravín, ktoré možno zmraziť za určitý čas, je uvedené na štítku.

Limity naplnenia určujú koše, klapky, zásuvky, police a pod. Presvedčte sa, či sa tieto komponenty dajú ľahko zatvoriť aj po naplnení.

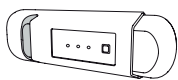
Systém osvetlenia (závisí od modelu)



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje 4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti F



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje 4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti F a horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak. Systém osvetlenia chladiaceho priestoru používa LED žiarovky umožňujúce lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu energie.

Pred likvidáciou na skládku by sa mali odstrániť dvere a kryty chladničky, aby deti alebo zvieratá nemohli uviaznuť vnútri.

* K dispozícii len pri niektorých modeloch

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Ovládací panel je vypnutý, spotrebič nepracuje.	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime. Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Zapnite spotrebič stlačením tlačidla Zap./Pohotovostný režim. Skontrolujte, či: • nedošlo k výpadku elektrického prúdu; • je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke a hlavný dvoj pólový spínač (ak je súčasťou výbavy) je v správnej polohe (t. j. umožňuje napájať spotrebič); • efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti; • nie je poškodený napájací kábel.
Vnúťorné svetlo nefunguje.	Možno treba svetlo vymeniť.	Modely s LED žiarovkami: Obráťte sa na autorizovaný servis technickej pomoci.
	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime.	Zapnite spotrebič stlačením tlačidla Zap./Pohotovostný režim.
Teplota vo vnútri priechodka nie je dostatočne nízka.	Príčiny môžu byť rôzne (pozri časť „Riešenia“).	Skontrolujte, či: • sú dvere správne zatvorené; • spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja; • je nastavená teplota primeraná; • je zabezpečená cirkulácia vzduchu cez ventiláciu.
Predný okraj spotrebiča je horúci na mieste tesnenia západky dverí.	Nejde o poruchu. Zabraňuje tvorbe kondenzácie.	Nevyžaduje si žiadne riešenie.
Bliká červená ikona  , a zapne sa zvukový signál.	Signalizácia otvorených dverí Aktivuje sa, keď dvere chladničky/priechodka mrazničky zostanú dlhší čas otvorené.	Aby ste zvukový signál vypli, zatvorte dvere na produkte.
Bliká červená ikona  , aktivuje sa zvukový signál a je aktivovaná ikona  .	Alarm výpadku napájania elektrinou Aktivuje sa, ak sa vyskytlo dlhodobé prerušenie napájania elektrinou, ktoré spôsobilo nárast teploty v priestore mrazničky. Poznámka: až do vypnutia alarmu výpadku napájania elektrinou nemôžete na spotrebiči nastaviť inú teplotu.	Pred vypnutím zvukového signálu sa odporúča, aby ste dávali pozor na teplotu zobrazenú na displeji teploty, ktorá zodpovedá najvyššej dosiahnutej teplote v priestore mrazničky počas odpojenia napájania. Aby ste zvukový signál vypli, krátko stlačte tlačidlo „Turn off sound alarm“ (Vypnúť zvukovú signalizáciu). Po stlačení tlačidla bude displej teploty opätovne zobrazovať nastavenú teplotu. Ak priestor mrazničky ešte nedosiahol optimálnu teplotu na uchovávanie potravín, môže sa aktivovať signalizácia priestoru mrazničky (pozrite si teplotnú signalizáciu v priestore mrazničky). Pred konzumáciou skontrolujte stav potravín.
Rozsvieti sa červená ikona  , (neblinká), aktivuje sa zvukový signál a bliká displej teploty mrazničky.	Signalizácia teploty priestoru mrazničky Signalizácia teploty priestoru mrazničky naznačuje, že príčinou nie je pri optimálnej teplote. Toto sa môže vyskytnúť: pri prvom použití, po rozmrazovaní a/alebo čistení, pri zmrazovaní veľkého množstva potravín, prípadne vtedy, ak sa úplne neuzatvoria dvere do priestoru mrazničky.	Na vypnutie zvukového signálu krátko stlačte tlačidlo „Turn off sound alarm“ (Vypnúť zvukový alarm) (prestane blikáť zobrazenie teploty). Po dosiahnutí optimálnych teplotných podmienok sa červená ikona automaticky vypne. Ak bude pokračovať signalizácia teploty v priestore mrazničky, kontaktujte autorizovaný servis technickej asistencie.
Rozsvieti sa červená ikona  , aktivuje sa zvukový signál a na displeji bliká písmeno „F“.	Alarm poruchy Alarm naznačuje zlyhanie technického komponentu.	Obráťte sa na Služby technickej pomoci. Aby ste zvukový signál vypli, krátko stlačte tlačidlo „Turn off sound alarm“ (Vypnúť zvukovú signalizáciu).

* K dispozícii len pri niektorých modeloch



Zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produkte nájdete na:

- Návšteva našej webovej stránky **docs.whirlpool.eu** a **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Pomocou QR kódu
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Informácie o modeli získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v databáze na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.



Whirlpool



ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ВИРОБУ WHIRLPOOL
Для отримання більш повної допомоги
zareєструйте свій прилад на сайті
www.whirlpool.eu/register



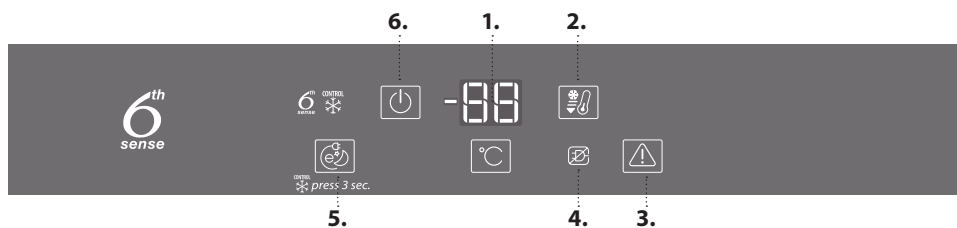
Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після установаження, перш ніж підключити прилад до електромережі. Якщо підключити прилад до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Стандартно встановлено температуру, яка якнайкраще підходить для зберігання продуктів.

Увімкнувши прилад, зачекайте 4-6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів. Вмонтуйте у вентилятор антибактеріальний фільтр для усунення неприємних запахів, як це показано на упаковці фільтру (за наявності). Якщо лунає звуковий сигнал, це означає, що активовано сигнал попередження про температуру: натисніть на кнопку, щоб вимкнути звукові сигнали.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Відображення температури
2. Температура морозильного відділення — Швидке заморожування
3. Вимкнення звукового сигналу
4. Сигнал про знеструмлення
5. Функція «Нічний тариф»
6. Увімкнення/очікування



УВІМКНЕННЯ/ОЧІКУВАННЯ

Щоб увімкнути пристрій, натисніть та утримуйте кнопку протягом 3 секунд. У режимі очікування освітлення в холодильнику не працює. Щоб знову увімкнути прилад, натисніть цю кнопку повторно.

Примітка: При цьому прилад не від'єднується від джерела живлення.

ВІДОБРАЖЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Дисплей по чергово показує температуру морозильного відділення (між -16 °C і -24 °C).

Щоб уникнути збільшення кількості харчових відходів, зверніться до розділу «Рекомендовані налаштування і час зберігання» в онлайн-керівництві з експлуатації.



ВИМКНЕННЯ ЗВУКОВОГО СИГНАЛУ

Щоб вимкнути звуковий сигнал, коротко натисніть кнопку.

ТЕМПЕРАТУРА МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Температуру можна налаштувати за допомогою кнопки «Морозильне відділення».

Рекомендоване налаштування:

Морозильне відділення: -18°C



ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ

За 24 години до того, як завантажити до морозильного відділення велику кількість продуктів для заморожування, натисніть і протягом 3 секунд утримуйте кнопку «Морозильне відділення». Коли функція увімкнеться, засвітиться значок . Через 48 годин функція вимкнеться автоматично. Щоб вимкнути її вручну, удруге натисніть кнопку «Морозильне відділення» й утримуйте її натиснутою протягом 3 секунд.

Примітка: Уникайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими продуктами. Уникайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими продуктами. Щоб оптимізувати швидкість заморожування, ящики можна витягнути і розмістити продукти безпосередньо на дні відділення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЗНЕСТРУМЛЕННЯ

Цей сигнал тривоги вмикається у разі тривалого відключення електроенергії, яке спричинило підвищення температури всередині морозильного відділення. Червоний індикатор блиматиме, а звуковий сигнал тривоги залишатиметься активним до тих пір, поки двері не буде закрито. Можуть миготіти індикатори температури в морозильному відділенні. Щоб вимкнути звуковий сигнал, натисніть кнопку «Вимкнення сигналу тривоги» . Якщо в морозильному відділенні ще не досягнуто температури,

яка оптимально підходить для зберігання продуктів, може увімкнутися відповідний сигнал (див. відомості про температурний сигнал). Перш ніж вживати продукти, перевірте їхню свіжість.



ФУНКЦІЯ «НІЧНИЙ ТАРИФ»

Функція «Нічний тариф» дозволяє максимально концентрувати споживання електроенергії під час годин неповного навантаження (які звичайно збігаються з нічним часом), коли електроенергії багато, а її вартість найнижча за добу (тільки для окремих країн; використання багатотарифної системи з урахуванням годин неповного навантаження; перевірте свій тарифний план у компанії-енергопостачальника). Щоб активувати функцію, натисніть кнопку «Нічний тариф» у час початку дії знижених тарифів (залежно від особливостей плану тарифікації). Наприклад, якщо знижений тариф на електроенергію набуває чинності о 10:00, з настанням цього часу натисніть кнопку. Коли світлодіодний індикатор світиться, функція активна. Після активації цієї функції прилад автоматично адаптується до енергозбереження в потрібний час (більша частина електроенергії буде споживатися вночі, а не вдень).

Важливо: Для того, щоб функція працювала належним чином, вона повинна бути увімкнена і вночі і вдень. Функція буде залишатися увімкненою, поки її не деактивують (вона також деактивується у разі відключення електроенергії, або тоді, коли прилад буде вимкнено). Щоб вимкнути функцію, повторно натисніть кнопку. Коли світлодіодний індикатор вимкнений, функція неактивна.

Примітка: споживана потужність приладу з функцією «Нічний тариф» відключена.

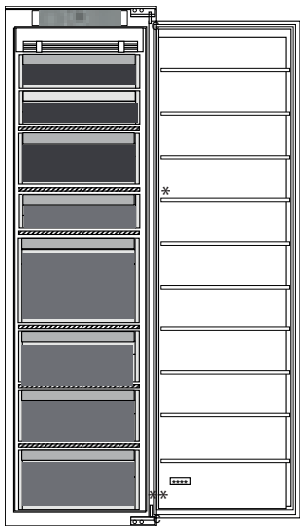


РЕГУЛЮВАННЯ МОРОЗУ

«Регулювання морозу» - це передова технологія, яка зменшує до мінімуму коливання температури у всьому холодильному відділенні завдяки інноваційній повітряній системі, що є цілком незалежною від холодильника. Коливання температури зменшуються на 50 %, а продукти зберігають свою первісну якість та колір. Для того, щоб активувати/деактивувати функцію «Регулювання морозу», протягом трьох секунд утримуйте натисненою кнопку «Нічний тариф» . Функція працює належним чином у заданому діапазоні температури: від -22°C до -24°C. Коли функція застосовується, й у морозильному відділенні встановлена поточна температура вище -22°C, для дотримання робочого діапазону автоматично встановлюється температура -22°C. Якщо функція застосовується, й користувач змінює температуру морозильного відділення так, що вона виходить за межі робочого діапазону, то функція автоматично вимикається. У разі застосування функції «Швидке заморожування», виконання функції «Регулювання морозу» зупиняється, поки функція «Швидке заморожування» не буде вимкнена.

* Доступно лише на деяких моделях

ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ:



Умовні позначки



КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ



КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ЗАМОРОЖУВАННЯ
(Зона найсильнішого холоду)
Рекомендується зберігати свіжозаморожені/
приготовані продукти

МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Заморожування свіжих продуктів

- 1. За чотири години до початку процесу розмороження, перш ніж витягати продукти з морозильного відділення, рекомендується встановити нижчу температуру або увімкнути функцію «Швидке заморожування»/«Швидке охолодження»*, щоб якнайдовше зберегти продукти під час циклу розморожування.
- 2. Щоб розморозити прилад, відключіть його від електромережі та витягніть контейнери. Залиште дверцятка відчиненими, щоб іній танув. Щоб запобігти розтіканню води під час розмороження, на дно морозильного відділення рекомендовано покласти абсорбуючу тканину та регулярно віджимати її.
- 3. Очистіть внутрішню частину морозильної камери і ретельно висушіть її.

- 4. Увімкніть прилад і покладіть продукти назад всередину. Щоб видалити іній з приладдя для НАКОПИЧЕННЯ ІНЕЮ*, виконайте процедуру очищення, наведену нижче.

Кубики льоду*

Заповніть лоток для льоду на дві третини водою і поставте його до морозильного відділення. У жодному разі не використовуйте гострі предмети, щоб вилучити лід.

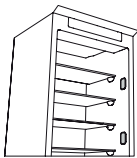
Кількість свіжих продуктів, які можна заморозити за певний період часу, зазначено на табличці з технічними характеристиками.

Межі завантаження залежать від кошиків, тримачів, ящиків, полиць тощо. Переконайтеся, що ці елементи після завантаження можуть легко закриватися.

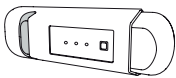
Система освітлення (залежно від моделі)



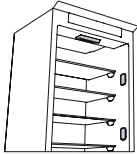
Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G



Цей виріб містить 4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності F



Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G



Цей виріб містить 4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності A та верхній елемент освітлення класу енергоефективності F



Цей виріб містить верхній елемент освітлення класу енергоефективності G

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому короткому посібнику не зазначено інше. Система освітлення усередині холодильної камери працює з використанням світлодіодних ламп, що дозволяє отримати більш яскраве освітлення в порівнянні з традиційними лампами розжарювання, а також забезпечує дуже низьке енергоспоживання.

Двері і кришки холодильного приладу перед утилізацією на полігоні необхідно зняти щоб уникнути потрапляння всередину дітей або тварин.

* Доступно лише на деяких моделях

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Що робити, якщо...	Можливі причини	Рішення
Панель керування вимкнуто, прилад не працює.	Можливо, прилад працює в режимі очікування. Можливо, виникли проблеми з електропостачанням приладу.	Увімкніть прилад, натиснувши кнопку «Увімкнення/очікування». Перевірте, чи: - не відбувся збій в мережі електропостачання; - вилка вставлена в розетку належним чином, а двополюсний перемикач (за наявності) розташовано правильно (тобто забезпечено електроживлення приладу); - працюють належним чином захисні пристрої електричної системи будинку; - не пошкоджено шнур живлення.
Не працює освітлення всередині приладу.	Можливо необхідно замінити лампу.	У випадку використання моделей зі світлодіодними індикаторами: зверніться до Авторизованого центру технічного обслуговування клієнтів.
Усередині відділення недостатньо низька температура.	Можливо, прилад працює в режимі очікування.	Увімкніть прилад, натиснувши кнопку «Увімкнення/очікування».
Усередині відділення недостатньо низька температура.	Причин несправності може бути кілька (див. розділ «Рішення»).	Перевірте, чи: - закриті належним чином дверцята; - не встановлено прилад поблизу джерела тепла; - встановлено належну температуру; - забезпечено циркуляцію повітря через вентиляційні отвори приладу.
Передній край пристрою поблизу ущілювача дверцят нагрівається.	Це не є несправністю. Це запобігає утворенню конденсату.	Непотрібно нічого змінювати та виправляти.
Блимає червоний символ  , і звуковий сигнал активовано.	Попередження про відкриті дверцята Сигналізація вмикається, якщо дверцята холодильного та/або морозильного відділення залишаються відкритими протягом тривалого періоду часу.	Щоб вимкнути звуковий сигнал, зачиніть відкриті дверцята.
Блимає червоний значок  , лунає звуковий сигнал та з'являється значок  .	Сигнал про перебір в електромережі Сигнал вмикається у випадку тривалого перебою в електромережі, який спричинив підвищення температури в морозильному відділенні. Примітка: Доки лунатиме сигнал про перебір в електромережі, ви не зможете установити для приладу іншу температуру.	Перш ніж вимкнути звуковий сигнал, рекомендовано звернути увагу на температуру, відображену на дисплеї. Наведене тут значення відповідає найвищій температурі, якої було досягнуто в морозильному відділенні у період відсутності електропостачання. Щоб вимкнути звуковий сигнал, натисніть кнопку «Вимкнути звуковий сигнал». Після натискання кнопки на дисплеї знову відобразиться встановлена температура. Якщо в морозильному відділенні ще не досягнуто температури, яка оптимально підходить для зберігання продуктів, може ввімкнутися відповідний сигнал (див. відомості про температурний сигнал морозильного відділення). Перш ніж вживати продукти в їжу, перевірте їхній стан.
Світлиться червоний значок  , (не блимає), лунає звуковий сигнал та блимає температурний дисплей морозильного відділення.	Температурний сигнал морозильного відділення Температурний сигнал морозильного відділення вказує на те, що оптимальної температури не досягнуто. Це може статися: під час першого використання приладу, після його розморожування та/або очищення, за умови заморожування великої кількості продуктів або у випадку погано зачинених дверцят.	Щоб вимкнути звуковий сигнал, коротко натисніть кнопку «Вимкнути звуковий сигнал» (температурний дисплей перестане блимати). Після досягнення оптимальних температурних умов червона позначка вимкнеться автоматично. Якщо температурний сигнал морозильного відділення не вимикається, зверніться до Авторизованого центру технічного обслуговування клієнтів.
Світлиться червоний символ  , лунає звуковий сигнал, а на дисплеї блимає літера «F».	Сигнал про неналежне функціонування Сигнал вказує на несправність технічного компонента.	Зверніться до Авторизованого центру технічного обслуговування клієнтів. Щоб вимкнути звуковий сигнал, натисніть кнопку «Вимкнути звуковий сигнал».

* Доступно лише на деяких моделях



З правилами, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

• на нашому сайті docs.whirlpool.eu і parts-selfservice.whirlpool.com

• Використайте QR Code

• Або **зверніться до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів** (Номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на табличці з паспортними даними виробу.

Інформацію щодо моделі можна отримати, зчитавши QR-Code, зазначений на ярлику з маркуванням енергоефективності. На ярлику також вказаний ідентифікатор моделі для пошуку інформації на порталі <https://eprel.ec.europa.eu>.



Whirlpool



400011497080/C